



MOTOCOASĂ DE UMĂR DAC 410





CUPRINS

1. Introducere	3
2. Instrucțiuni de siguranță	4
2.1 Etichete pe utilaj	4
3. Prezentarea generală a motocoasei	5
4. Date tehnice	6
5. Montajul	6
6. Alimentarea cu combustibil	10
6.1 Amestecul	10
6.2 Alimentarea	11
6.3 Siguranța manipulării combustibilului	11
7. Punerea în funcțiune	12
7.1 Rodajul	14
8. Verificări pre-operare	14
9. Exploatarea motocoasei de umăr	15
9.1 Metode de cosit	16
9.2 Tipuri de cuțite și utilizarea lor	19
9.3 Avertizări	19
10. Întreținerea	20
10.1.1 Tabel de întreținere	21
11. Depozitarea utilajului	22
12. Declarații de conformitate	23



1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: **0351.820.105**

e-mail: **info@ruris.ro**



2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 ETICHETE PE UTILAJ



Norme europene CE



Pericol!



Citiți manualul de utilizare!



Folosiți căști de protecție!



Nu utilizați motocoasa la o distanță mai mică de 15 m în apropierea altor persoane!



Folosiți mănuși de protecție!



Folosiți cizme sau pantofi de protecție!

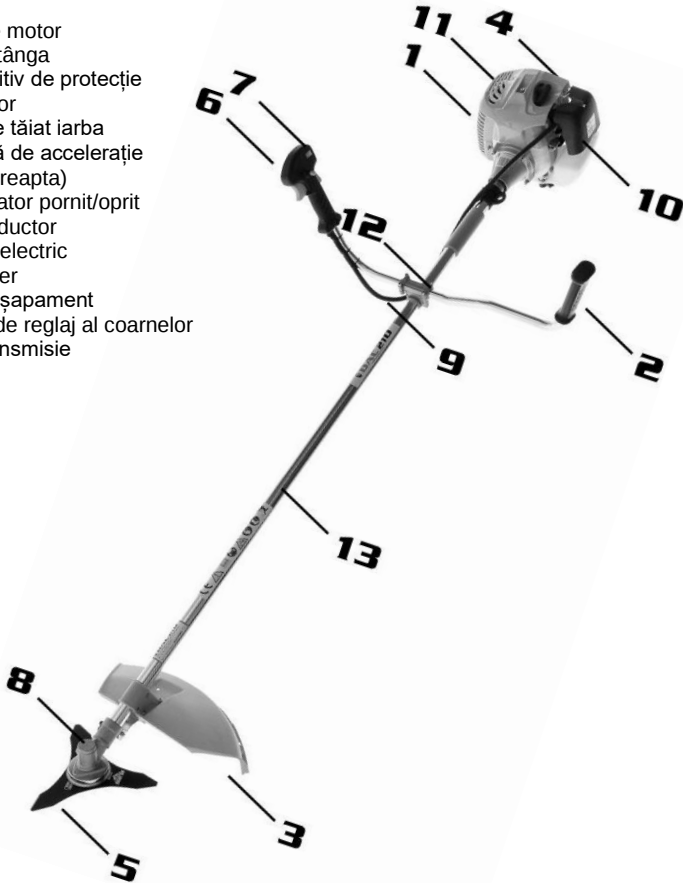


Pericol de vătămare corporală a persoanelor aflate în apropiere de motocoasă!



3. PREZENTAREA GENERALĂ A MOTOCOASEI

1. Unitate motor
2. Corn stânga
3. Dispozitiv de protecție
4. Demaror
5. Disc de tăiat iarba
6. Manetă de accelerație (corn dreapta)
7. Comutator pornit/oprit
8. Cap reductor
9. Cablaj electric
10. Filtru aer
11. Tobă eșapament
12. Punct de reglaj al coarnelor
13. Tijă transmisie





4. DATE TEHNICE

Motor	TEZ, 2 timpi
Putere motor	3.3 CP
Capacitate cilindrica	57cc
Combustibil	Benzină fără plumb
Pornire	Manuală
Transmisie mecanică	Ambreiaj centrifugal
Accesorii	Disc cu trei tăişuri, autocut profesional cu fir, ham profesional, Disc cu 80 tăişuri tip VIDIA
Diametru de tăiere	250 mm
Greutate	8 kg
Consum combustibil	1,2 l/h

5. MONTAJUL

Înainte de montarea și punerea în funcțiune, trebuie să vă asigurați că motocoasa este corect asamblată conform planului de componență și respectați instrucțiunile din prezentul manual. Numai după aceea puteți trece la punerea în funcțiune propriu-zisă.

Cuplarea transmisiei la unitatea motor



Se cuplează transmisia la unitatea motor folosind șuruburile și șaibele din dotare.



Montarea mânerelor



Fig. 5

Slăbiți șuruburile situate pe brida de prindere coarne până când aceasta este liberă din filet, fixați coarnele conform Fig. 5

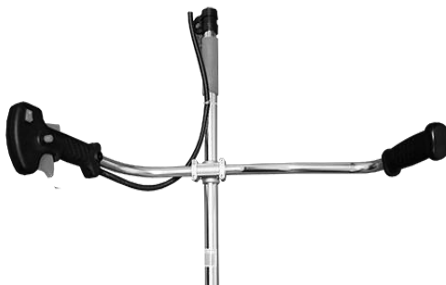


Fig. 6

Apropiați coarnele și poziționați-le față în față orientate către înainte conform Fig. 6.



Montarea dispozitivului de protecție (apărătoarea)



Montați protecția în punctele de fixare și strângeți ferm cele 4 șuruburi.

Aceasta are rolul de a proteja utilizatorul de corpuri dure care pot ricoșa în timpul utilizării cât și rol de limitator de sarcină.

Atenție! Nu utilizați motocoasa DAC fără dispozitivul de protecție (apărătoare).

Montarea-demontarea discului tăietor și a autocutului

Pentru a proceda corespunzător va trebui să aveți la îndemână următoarele scule necesare: imbus-blocator și cheia cu mâner din dotarea motocoasei.

Ordinea montării-demontării este prezentată în Fig. 7

Folosiți imbus-blocatorul din dotarea motocoasei DAC și poziționați-l în gaura de blocaj a capului reductor și în gaura de blocaj a distanțierului din Fig. 7 poza 5.

Folosiți cheia din dotarea motocoasei DAC, fixați piulița de siguranță și rotiți în sens invers acelor de ceasornic pentru a strânge sau în sensul acelor de ceasornic pentru a desface.

Discul de tăiere cu 3 tășuri (poza 4 Fig. 7) poate fi montat pe orice parte, având ascuțire dublă.

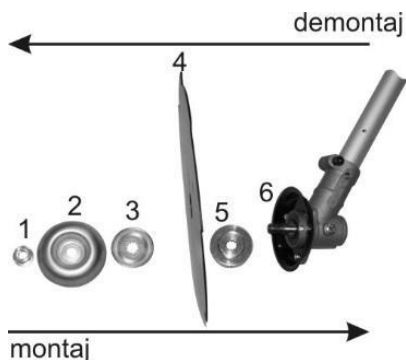


Fig. 7

Verificați ca tot ansamblul să fie corect montat și discul să fie strâns puternic fără joc axial sau transversal.

La montarea autocutului, poza 1, 2, 3 și 4 din Fig. 7 nu se folosesc. Se folosește șaiba blocator (poza 5, Fig. 7) ce ajută la blocarea axului capului reductor, iar autocutul se înfiletează apoi, în sens invers acelor de ceasornic, cu mâna, ajutându-ne de blocator și strângând puternic.

În cazul în care nu reușiți acest lucru, trebuie să vă prezentați imediat la cel mai apropiat punct service autorizat RURIS pentru remedierea acestei probleme.

Montarea harnașamentului

Pentru a monta harnașamentul va trebui să îl poziționați pe umeri, iar după aceea să îl asigurați.

Harnașamentul se poate fixa cu ușurință pe corpul utilizatorului prin intermediul elementelor de reglare tip rapid, fără ca utilizatorul să piardă timp sau să sufere disconfort în timpul exploatării.

Prin ajustarea rapidă, utilizatorul poate începe imediat lucrul.





Pentru a putea poziționa corect motocoasa în harnașament, asigurați-vă că aceasta stă în echilibru și nu atinge solul.

Pentru echilibrarea motocoasei în raport cu harnașamentul și înălțimea utilizatorului, va trebui să efectuați următoarele manevre:

- asigurați-vă că siguranța harnașamentului este situată sub șoldul utilizatorului.
- poziționați motocoasa în siguranța harnașamentului și lăsați-o liberă.
- în cazul în care motocoasa nu stă în echilibru și atinge cu discul tăietor suprafața solului sau motocoasa are tendința de a sta înclinată spre motor, va trebui să re poziționați sistemul de fixare situat pe tija transmisiei către motor sau discul tăietor până în momentul în care găsiți punctul de echilibru al motocoasei.

În acest caz exploatarea va fi făcută cu ușurință fără a susține motocoasa pe mâini.

6. ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL

6.1 AMESTECUL

ATENȚIE !

1. Benzina este inflamabilă. Evitați focul deschis în apropierea combustibilului. Opriti motorul și lăsați-l să se răcească înainte de a realimenta.
2. Motoarele RURIS sunt lubrifiate cu ulei special făcut pentru motoare pe benzină în 2 timpi răcite cu aer. În cazul în care nu folosiți **un ulei clasa API TC** sau o clasa superioară acesteia, în perioada de garanție, riscați pierderea garanției. Raportul recomandat de amestec: 1l benzină + 25 ml ulei 2 timpi. Emisiile de gaze sunt controlate de parametrii și componentele fundamentale ale motorului (ex.: carburanție, coordonarea aprinderii, toba eșapament)
3. Aceste motoare sunt certificate să funcționeze cu benzină fără plumb.
4. Asigurați-vă că folosiți benzină cu cifra octanică minimă de 95.
5. Benzina fără plumb este recomandată pentru a reduce poluarea aerului în vederea protecției mediului.
6. Benzina sau uleiurile de calitate slabă pot avaria inelele de etanșare, furtunile de aspirat benzină, pistonul, segmentii, cilindrul sau rezervorul de carburant al motorului.

Rata recomandată de amestec					
Schemă de amestec					
Litri benzină	1	2	3	4	5
ml ulei pentru motoare în 2 timpi	25	50	75	100	125

- măsurați exact cantitatea de benzină iar pentru ulei vă recomandăm să folosiți o seringă gradată.
- omogenizarea se face prin agitarea amestecului într-un recipient de carburant fără impurități.
- puneți benzina într-un recipient de carburant curat.



- turnați tot uleiul și amestecați bine.
- puneți o etichetă clară pe exteriorul recipientului pentru a se evita confuzia cu alte recipiente.

6.2 ALIMENTAREA

Poziționați motocoasa pe o masă de lucru, desfaceți bușonul rezervorului de benzină și turnați amestecul de carburant. Informații despre volumul rezervorului de combustibil puteți găsi în tabelul de la capitolul “DATE TEHNICE”. A nu se folosi combustibil depozitat în rezervor mai mult de 7 zile.



6.3 SIGURANȚA MANIPULĂRII COMBUSTIBILULUI



Acest combustibil este extrem de inflamabil. Nu fumați sau aduceți flacără ori scânteie în apropierea carburantului.



1. Opriți motorul înainte de realimentare.
2. Folosirea unui ulei neadecvat poate duce la ancrasarea bujiei, înfundarea evacuării sau griparea segmentilor de piston.
3. Depărtați-vă la cel puțin 3 metri de punctul de alimentare înainte de a porni motorul.
4. Folosirea unui combustibil neadecvat va cauza defecțiuni severe ale părților interne ale motorului în scurt timp.

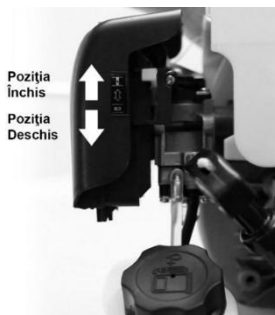


7. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Înainte de punerea în funcțiune a motocoasei trebuie să vă asigurați că următoarele condiții sunt îndeplinite:

- pe o rază de 15 metri de o parte și de alta a motocoasei, nu sunt persoane sau obiecte cu care aceasta ar putea intra în contact.
- motocoasa este așezată în poziție orizontală pe sol.
- cablurile sunt corect montate.
- coarnele sunt corect montate și fixate.
- capul reductor are vaselină grafitată pe șurub.
- amestecul de ulei RURIS 2TT-MAX sau un ulei de clasificare API: TC ori superioara acesteia și carburant este corect proporționat 25 ml ulei/1 litru carburant (benzină fără plumb).
- amestecul este făcut într-un recipient special și omogenizat, amestecul nu are o vechime mai mare de 7 zile.
- motorul are combustibil suficient pentru pornire.
- maneta de accelerație este acționată la maximum și în poziția intermediară pentru pornirea la rece și blocată.
- întrerupătorul de pornit-oprit este poziționat în poziția "I" (pornit)
- discul tăietor este montat și fixat corect, asigurat cu piulița de siguranță.
- apărătoarea de protecție este montată corect.
- toate șuruburile motocoasei sunt strânse ferm.

Pornirea motorului



Amorsați
carburatorul cu



benzină prin 3 apăsări succesive ale pompei de benzină
Poziționați clapeta de șoc pe poziția închis.



Acționați la maximum maneta de accelerație și blocați-o.

Eliberați maneta de accelerație.

Fixați puternic cu mâna stângă motocoasa și cu mâna dreaptă trageți de sfoara demarorului.

Tragerea la sfoară trebuie să fie făcută în două etape. Prima etapă va fi făcută prin tragere ușoară a demarorului până când sfoara este pretensionată. A doua etapă va fi prin tragerea constantă. Tragerea este efectuată până când auziți primul simptom de pornire. După primul simptom de pornire opriți tragerile la sfoara demarorului și comutați clapeta de șoc pe poziția deschis. În acest moment, trageți la sfoara demarorului în același mod explicat anterior până când motorul pornește la turație maximă.

Pentru ca motorul să funcționeze la ralanti acționați prin strângere maneta de accelerație și apoi eliberați.

ATENȚIE! Nu bruscați la tragere demarorul deoarece riscați deteriorarea întregului ansamblu demaror.

Întotdeauna tragerea se face prin pretensionarea sforii demarorului.

Oprirea motorului

Oprirea motorului motocoasei se face după cum urmează:



- Eliberați maneta de accelerație și lăsați motorul să ruleze circa 1 minut.
- Comutați întrerupătorul de pornit-oprit în poziția "0"

Verificări necesare în cazul în care motocoasa nu răspunde la comenzi

Când motorul nu pornește:

- Verificați dacă întrerupătorul de pornit-oprit este pe poziția "I".
- Verificați dacă este suficient carburant.
- Verificați dacă pompa de amorsare este plină cu benzină.
- Verificați dacă bujia dă scânteele.
- Verificați dacă amestecul carburant nu este mai vechi de 7 zile în condiții optime.

ATENȚIONARE: În cazul în care motocoasa de umăr nu răspunde la comenzi sau nu funcționează corect trebuie să vă adresați imediat unui service autorizat RURIS.

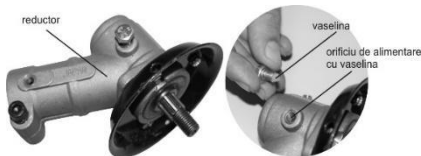
7.1 RODAJUL

1. Rodajul trebuie făcut la ralanti și nu în sarcină. Trei rezervoare de benzină la ralanti, fără sarcină. La interval de 10-15 min se accelerează la maxim, timp de 10-15 sec, pentru evacuarea din toba de eșapament a uleiului nears.

8. VERIFICĂRI PRE-OPERARE

Asigurați-vă că:

- Utilajul este montat corect și complet.
- Amestecul carburant respectă proporția indicată de ulei și benzină: 25 ml ulei/1 litru benzină
- Uleiul utilizat este marca RURIS: RURIS 2 TT-MAX sau un ulei de clasificare API: TC ori superioară acesteia
- Capul reductor este umplut cu vaselină RURIS, nivelul indicat este dat de vaselina situată pe vârful șurubului în zona de alimentare conform modului de instalare prezentat mai jos conform figurii 1. Capacitatea sa este de cca. 20 de grame.



- Montarea tăietor sau a auto-cutului este făcută corect conform informațiilor de la: discului



Montarea-demontarea discului tăietor și a autocutului.

Atenție! Atunci când montați discul tăietor, folosiți imbusul-blocator, pentru a desface piulița de strângere în sensul acelor de ceasornic. După montarea discului tăietor asigurați-vă că piulița este bine strânsă și discul tăietor este bine fixat, ghidat și nu prezintă deformări sau fisuri pe suprafața sa.

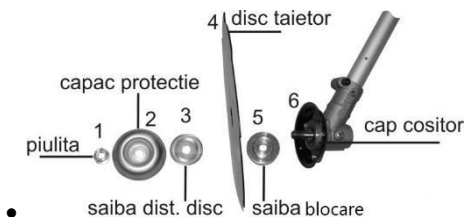


Fig. 1.1

- Acționarea transmisiei reductor se face prin acționarea manetei de accelerație la maximum.
- Verificați dacă dispozitivul de protecție este montat corect.
- Alimentați cu amestec de carburant motocoasa.

9. EXPLOATAREA MOTOCOASEI DE UMĂR

Motocoasele de umăr marca DAC sunt produse ce permit alegerea cu ușurință a modului de cosit, fără să efectuați manevre succesive de reglaj sau întreținere. Motocoasele DAC creează un corp unitar cu utilizatorul și conferă un confort maxim și perfect în exploatare.

Pentru a putea utiliza motocoasa în condiții optime de lucru va trebui să verificați înainte de începerea operației de cosit dacă pe suprafața de cosit sunt obiecte, cioturi de lemn, pietre, sârme, mușuroaie, etc. obiecte cu care ar putea intra în contact discul tăietor.

În cazul în care găsiți astfel de obiecte va trebui să le îndepărtați de pe suprafața ce urmează a fi cosită. Totodată denivelările sau alte elemente care v-ar putea pune în pericol siguranța în timpul exploatării vor trebui puse în evidență prin marcaje în acele zone.

Atenție! Pentru a putea exploata motocoasa în condiții de siguranță, va trebui să citiți manualul și să țineți cont de marcajele înscrise pe părțile motocoasei.



Este interzisă utilizarea motocoasei fără harnașament.



Asigurați-vă că înainte de a începe exploatarea, pe o rază de minim 15 metri nu se află oameni sau animale pe care le-ați putea răni deoarece la turație maximă a discului tăietor prin contactul cu pietrișul din sol sau alte obiecte acestea pot fi proiectate.

După ce ați pornit motocoasa și ați poziționat-o în siguranța harnașamentului, puteți trece la exploatarea acesteia. Pentru siguranța dumneavoastră evitați contactul discului cu pietre sau corpuri dure.

Acționarea transmisiei se face prin acționarea manetei de accelerație la maximum, pe durata procesului de cosire, fără fluctuații ce creează șocuri în transmisie și determină uzura prematură a acesteia.

9.1 METODE DE COSIT

1. Metoda de cosit în spirală sau cifra 9
 - Începeți să cosiți de la exteriorul suprafeței. Alegeți-vă modul de cosit, puteți cosi spre dreapta sau stânga. Este recomandat să nu cosiți în ambele sensuri, deoarece riscați să călcați fânul cosit în sensul de întoarcere, conform Fig. 10



Fig. 10

2. Metoda de cosit drept
 - Înainte să începeți să cosiți fixați-vă un punct de reper orientativ către care urmează să vă deplasați. Cosirea se poate face prin orientarea mânelor consecutiv către dreapta sau stânga în funcție de modul propriu de cosit.



Fig. 11

3. Metoda de cosit în pantă sau rampă
 - Pentru a putea cosi în siguranță poziționați-vă perpendicular pe axa pantei și sprijiniți-vă întotdeauna pe piciorul din rampă, conform Fig. 12



Fig. 12

4. Metoda de cosit folosită pentru defrișare (Fig. 13)
 - Defrișarea se face întotdeauna cu un disc perfect ales, în funcție de arbuștii ce trebuie defrișați.
 - Pentru o defrișare în siguranță, trebuie să începeți întotdeauna din marginea suprafeței de cosit și niciodată din interiorul acestei suprafețe, pentru a evita posibile accidente.



Fig. 13

5. Metoda de cosit cu ajutorul autocutului

- Pentru utilizarea autocutului, trebui să alegeți perfect tipul de fir pentru suprafața ce trebuie cosită.
- Firul care echipează autocutul va mărunți fin iarba.
- Autocutul poate fi folosit cu succes în zonele cu obstacole, pentru aerisirea arborilor, în zonele rosturilor cu borduri.

Pentru manipularea firului, va trebui să acționați autocutul prin apăsarea acestuia pe sol sau prin lovirea ușoară a acestuia de sol, conform Fig. 14. Aceasta operație de manipulare a firului va fi făcută la turația maximă a motorului.



Fig. 14



9.2 TIPURI DE CUȚITE ȘI UTILIZAREA LOR

	Autocut	Cap tăietor cu 2 fire a căror lungime se reglează automat prin autoretezare cu ajutorul cuțitului aflat pe dispozitivul de protecție numit și limitator de sarcină. Se utilizează în mod special la lucrările de cosire și amenajare, în locuri cu obstacole.
	Cuțit cu 3 dinți	Fabricat din oțel, destinat lucrărilor de cosire a ierbii dure și uscate, pe suprafețe întinse.
	Cuțit cu 4 dinți	Fabricat din oțel, destinat îndepărtării ierbii dure și a mărăcinișurilor, pe suprafețe întinse.
	Cuțit cu 8 dinți	Fabricat din oțel, destinat lucrărilor de tăiere a arbuștilor, tufișurilor și a tulpinilor subțiri.
	Cuțit cu 80 de dinți	Fabricat din oțel, destinat lucrărilor de tăiere a arbuștilor, tufișurilor, a tulpinilor subțiri și lucrărilor de defrișare.

9.3 AVERTIZĂRI

Alimentarea sau gresarea nu se face cu motorul pornit.

Exploatarea în câmp a motocoasei se face cu pauze de 15 minute, între alimentările cu carburant. Este interzisă exploatarea continuă!

Orice persoană care nu cunoaște utilajul și nu l-a folosit niciodată, trebuie să citească manualul de utilizare înainte de a lucra cu produsul.

Dacă lăsați motocoasa nesupravegheată, asigurați-vă că nicio persoană neautorizată nu are posibilitatea să o pornească.

Când lucrați cu motocoasa lângă un zid sau o bordură, asigurați-vă că păstrați o distanță de siguranță.



Pregătiți-vă de lucru cu echipament adecvat de protecție. Înainte de a începe lucrul inspectați terenul, înlăturați pietre, lemne, bucăți de metal și orice corp străin.

Înainte de a porni motorul, utilizatorul trebuie să se asigure că are o rază de minim 15m în fața motocoasei, liberă.

Ștergeți orice scurgere de combustibil de pe motocoasă.

Umpleți rezervorul cu benzină doar când motorul este oprit și vă aflați într-un spațiu aerisit. Nu fumați când faceți această operație.

Înainte de a începe lucrul cu motocoasa învățați să opriți motorul în condiții de siguranță și să folosiți utilajul corect.

Nu transportați sau curățați utilajul cu motorul pornit.

Nu lucrați în pantă mai mare de 15 grade.

Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru accidente în care nu s-a ținut cont de cele de mai sus.

10. ÎNTREȚINEREA

Înainte de a curăța, inspecta sau repara motocoasa dvs., asigurați-vă că motorul s-a oprit și că este rece. Deconectați bujia pentru a preveni o pornire accidentală.

Utilizatorul poate realiza doar intervenții de întreținere și service care sunt descrise în acest manual. Intervențiile mai complexe se realizează doar într-un service autorizat.

Pentru a putea ascuți discul tăietor, precum și pentru alte intervenții este indicat să vă deplasați într-un service autorizat RURIS.

Anumite părți ale transmisiei lucrează în vaselina. Este necesar să completați cu vaselină și să verificați capul reductor. Cantitatea de vaselină din capul reductor trebuie verificată înainte de fiecare utilizare.

Dacă discul tăietor nu taie corespunzător, acesta poate fi ascuțit sau în cele din urmă înlocuit.



Întreținerea filtrului de aer se face înainte de fiecare utilizare. Se desface capacul filtrului aer, se scoate elementul filtrant și se spală cu apă caldă și detergent. După ce se usucă complet se montează la loc.

ATENȚIE! Nu se folosesc produse petroliere la curățarea filtrului. Filtrul de aer deteriorat se înlocuiește obligatoriu, altfel praful și impuritățile ce pot pătrunde în carburator și unitatea motor, conduc la deteriorarea acestora.

Întotdeauna după rodaj și în postgaranție folosiți numai ulei RURIS 2TT-MAX sau un ulei de clasificare API: TC ori superioară acesteia.

Pentru orice probleme sau neînțelegeri asupra modului de lucru cu utilajul contactați distribuitorul autorizat RURIS.

Dacă nu lucrați cu motocoasa mai mult de 2 săptămâni va trebui să golii rezervorul de benzină și să porniți motocoasa pentru a consuma combustibilul din carburator. La următoarea utilizare va trebui să îl umpleți cu un amestec nou specificat în manualul de utilizare.

10.1.1 TABEL DE ÎNTREȚINERE

Dispozitivul de întreținut și Denumirea operației		Termenul executării operației de întreținere					
Termen		În timpul rodajului		În perioada de după rodaj			
Dispozitiv	Operația	La 3 ore	Înainte fiecărei începeri de lucru	25	50	100	Minim o dată pe an
Motor	Reglaje carburator				y		
Filtru aer	Curățire		x				
Bujie	Curățire, Control	x					
	Înlocuire					x	x
Răcire	Curățire		x				
Carburator	Curățire la nevoie					y	y



Amestec carburant	Înlocuire	La 7 zile					
Angrenaj (reductor)	Schimb vaselina sau completare			x			x
Filtru benzina	Înlocuire		La 25 ore				

x-utilizator

y-service autorizat

11. DEPOZITAREA UTILAJULUI

Dacă nu folosiți motocoasa mai mult timp (peste o săptămână) procedați astfel:

- Curățați motocoasa.
- Goliți carburantul din rezervor.
- Porniți motocoasa și lăsați-o să funcționeze până când carburantul din carburator se consuma și motocoasa se oprește. Această operațiune este necesară pentru a preveni evaporarea benzinei din amestec fapt ce poate cauza înfundarea orificiului carburatorului prin depunerea uleiului rămas.
- Depozitați într-un loc uscat, unde copiii nu pot ajunge.
- Depozitați motocoasa într-un loc uscat, cu acoperiș, unde să nu fie umezeală.
- Ungeți toate părțile metalice active cu vaselină.
- Nu depozitați motocoasa în apropierea unor zone inflamabile sau în dreptul ieșirilor.

Deplasarea motocoasei pe distanțe scurte sau lungi se face doar cu motorul oprit.



12. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARATIA DE CONFORMITATE CE

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: **MOTOCOASA** realizeaza operatii de cosit, masina de baza fiind componenta energetică iar masa de cosit cu lama de taiat si celelalte accesorii, echipamentul de cosit si de lucru efectiv. Masina poate fi folosita si ca agregat multifunctional.

Produsul: MOTOCOASA

Numar de serie produs: de la xx DAC410 0001 la xx DAC410 9999 (unde xx reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie)

Tipul: **410**

Motor: termic, pe benzina fara plumb, 2 timpi

Latime de lucru 250 mm

Model: **DAC**

Putere: **3.3 CP**

Pornire: **manuala**

*Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, **Directiva 2006/42/CE – mașini; cerințe de siguranță și securitate**, Standardul EN ISO 12100:2010 – Mașini. Securitate, **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazeoase si de particule poluante provenite de la motoare si H.G. 467/2018** privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.*

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **EN ISO 12100/2010 / SR EN ISO 12100:2011** - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice

- **SR EN 12733:2019 / EN 12733:2018** - Mașini agricole și forestiere. Motocositori cu operator pedestru. Securitate

- **SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2011** - Mașini forestiere și mașini pentru grădinarit. Cod de încercare acustică pentru mașinile echipate cu motor cu ardere internă.

- **SR EN 11850:2012/A1:2016/ EN ISO 11850:2011/A1:2016** - Mașini forestiere. Mașini autopropulsate. Cerințe de securitate

- **SR EN 14930+A1:2009/ EN 14930:2007+A1:2009** - Mașini agricole și forestiere și mașini pentru grădinarit. Mașini ținute cu mâna și cuconductor pedestru. Determinarea riscului de contact cu suprafețele fierbinți

- **SR EN ISO 11806-1:2012 / EN 11806-1:2011** – Masini Agricole si forestiere. Cerinte de Securitate si incercari pentru aparate portabile pentru curatat tufisuri si taiat iarba actionate cu motor cu ardere interna

- **SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009** – Masini Agricole si forestiere. Compatibilitate electromagnetica.



- **SR EN IEC 61000-6-1:2019 / EN 61000-6-1:2019** – Compatibilitate electromagnetica standarde generale Imunitate pentru mediile rezidențiale, comerciale și ușor industrializate
- **SR EN 55014-1:2017**; - Compatibilitate electromagnetica. Cerințe pentru aparate electrocasnice, unelte electrice și aparate similare. Partea 1: Emisie
- **SR EN 55014-2:2015** – Compatibilitate electromagnetica. Cerințe pentru aparate electrocasnice, scule electrice și aparate similare. Partea 2: Imunitate. Standard de familie de produse

- **Directiva 2000/14/CE** (amendata prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior
- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piața a mașinilor
- **Directiva 2014/30/UE** - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie recepționate si utilizate pe echipamentele si masinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** si a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca si numele producătorului: W.H.T.M. Co. Ltd.
- Tipul: 1E47.5F
- Numărul aprobării de tip obtinut de producatorul specializat:

e24*2016/1628*2018/989SHB1/P*0124*00

- Numărul de identificare al motorului – numar unic.
- Concept TEZ

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 11.06.2021**

Anul aplicarii marcajului CE: **2021**

Nr. inreg: **711/11.06.2021**

Persoana autorizata si semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATIA DE CONFORMITATE EC

Producator: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: **MOTOCOASA** realizeaza operatii de cosit, masina de baza fiind componenta energetică iar masa de cosit cu lama de taiat si celelalte accesorii, echipamentul de cosit si de lucru efectiv. Masina poate fi folosita si ca agregat multifunctional.

Produsul: **MOTOCOASA**

Numar de serie produs: de la xx DAC410 0001 la xx DAC410 9999 (unde xx reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie)

Tipul: **410**

Motor: termic, pe benzina fara plumb, 2 timpi

Latime de lucru 250 mm

Model: **DAC**

Putere: **3.3 CP**

Pornire: **manuala**

Nivelul de putere acustica (relanti): **88 dB(A)**

Nivelul de putere acustica: **88 dB**

Nivelul de putere acustica este certificat de I.N.M.A Bucuresti prin raportul de incercari nr. 4/09.06.2021 in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE amendata prin Directiva 2005/88/CE si SR EN ISO 3744:2011

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator, in conformitate cu Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE), H.G. 1756/2006 - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot în mediu produs de echipamente destinate utilizării în exteriorul clădirilor, am efectuat verificarea și atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE)** – Emisiile de zgomot in mediul exterior
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor
- **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628** (amendat prin Regulamentu UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 11.06.2021**



Anul aplicării marcajului CE: **2021**
Nr. înreg: **712 /11.06.2021**

Persoana autorizată și semnatura:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURI IMPEX SRL



HU

DAC 410 VÁLLFÜNYÍRÓ





TARTALOM

1. Bevezető	3
2. Biztonsági utasítások	4
2.1 A gépen található címkék	4
3. A vállfűnyíró általános bemutatása	5
4. Műszaki adatok	6
5. Összeszerelés	6
6. Üzemanyaggal való ellátás	10
6.1 Keverék	10
6.2 Üzemanyag-ellátás	11
6.3 Üzemanyag-kezelés biztonsága	11
7. Üzembe helyezés	12
7.1 Bejáratás	14
8. Üzemeltetés előtti ellenőrzések	15
9. A vállfűnyíró üzemeltetése	16
9.1 Fűnyíró módok	16
9.2 Késtípusok és azok használata	19
9.3 Figyelmeztetések	20
10. Karbantartás	21
10.1.1 Karbantartási táblázat	22
11. Készülék tárolása	22
12. Megfelelőségi nyilatkozatok	24



1. BEVEZETŐ

Tisztelt Ügyfél!

Köszönjük a RURIS termék megvásárlásával kapcsolatos döntését és a cégünkbe vetett bizalmát! A RURIS az 1993. évtől van a piacon, és ez idő alatt erős márkává vált, amely hírnevét az ígéretek betartásával, de az ügyfelek megbízható, hatékony és minőségi megoldásokkal történő segítésére irányuló folyamatos befektetésekkel is építette.

Meggyőződésünk, hogy értékelni fogja termékünket és sokáig élvezni fogja annak teljesítményét. A RURIS nemcsak felszereléseket kínál ügyfeleinek, hanem teljeskörű megoldásokat is kínál. Az ügyféllel való kapcsolattartás fontos eleme az értékesítés előtti és az értékesítés utáni tanácsadás, amelynek során a RURIS-ügyfelek számára a partnerüzletek és szolgáltatóhelyek teljes hálózata rendelkezésére áll. Annak érdekében, hogy a megvásárolt terméket maradéktalanul élvezhesse, olvassa el figyelmesen a felhasználói kézikönyvet. Az utasítások betartása hosszú távú felhasználást biztosít.

A RURIS vállalat folyamatosan dolgozik termékei fejlesztésén, ezért fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa egyebek mellett termékei alakját, kinézetét és teljesítményét, anélkül, hogy ennek előzetes közlése kötelező lenne.

Még egyszer köszönjük, hogy a RURIS termékeket választotta!

Információk és ügyfélszolgálat:

Telefon: **0351.820.105**

e-mail: **info@ruris.ro**



2. INSTRUȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 A GÉPEN TALÁLHATÓ CÍMKÉK



EK Európai normák



Veszély!



Olvassa el a használati kézikönyvet!



Viseljen védősisakot!



Ne használja a motoros kaszát 15 méterre belül más személyek közelében!



Viseljen védőkesztyűt!



Viseljen csizmát vagy védőcipőt!

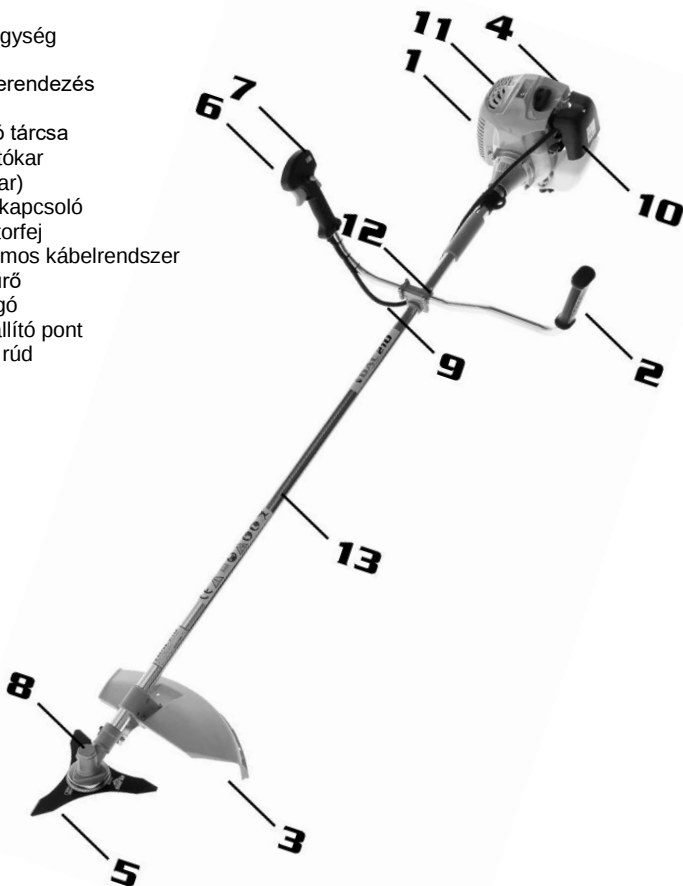


Személyi sérülés veszélye a vállfűnyíró közelében!



3. A VÁLLFŰNYÍRÓ ÁLTALÁNOS BEMUTATÁSA

1. Motoregység
2. Bal kar
3. Védőberendezés
4. Indító
5. Fűvágó tárcsa
6. Gyorsítókar (jobb kar)
7. Be / ki kapcsoló
8. Reduktorfej
9. Elektromos kábelrendszer
10. Légszűrő
11. Kipufogó
12. Karbeállító pont
13. Átviteli rúd





4. MŰSZAKI ADATOK

Motor	TEZ, 2 ütemű
Motorteljesítmény	3.3 LE
Hengerűrtartalom	57cc
Üzemanyag	Ólommentes benzin
Indítás	Manuális
Mechanikus átvitel	Centrifugális tengelykapcsolók
Tartozékok	Háromélű tárcsa, professzionális menetes önvágó, professzionális heveder, 80 élű VIDIA típusú tárcsa
Munkaszélesség	200 mm
Súly	8 kg
Üzemanyag-fogyasztás	1,2 l/h

5. ÖSSZESZERELÉS

Szerelés és üzembe helyezés előtt meg kell győződni arról, hogy a fűnyíró megfelelően van összeszerelve az összetevőket tartalmazó séma szerint, és kövesse a jelen kézikönyvben található utasításokat. Csak ezután lehet folytatni a tényleges üzembe helyezést.

A hajtómű csatlakoztatása a motoregységhez





Csatlakoztassa a hajtóművet a motoregységhez a mellékelt csavarok és alátétek segítségével.

Karok felszerelése



5. Ábra

Lazítsa meg a karbilincs csavarjait, amíg az a menetből kiszabadul, rögzítse a karokat az 5. ábra szerint.



6. Ábra



Húzza közelebb egymáshoz a szarvakat, és állítsa őket előre, a 6. ábra szerint.

A biztonsági berendezés (védő) felszerelése



Szerelje fel a védőberendezést a rögzítési helyekre, és húzza meg erősen a 4 csavart.

Ennek szerepe, hogy megvédje a felhasználót a használat során felpattanó kemény tárgytól, valamint a terheléskorlátozó szerepe van.

Óvatos! Ne használja a DAC fűnyírót biztonsági berendezés (védő) nélkül.

A vágótárcsa és az önvágó felszerelése-leszerelése

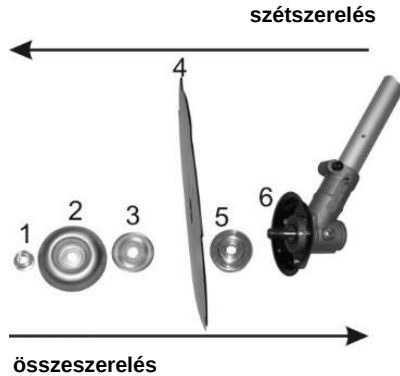
A megfelelő folytatáshoz kéznél kell lennie a következő szükséges eszközöknek: blokkoló imbusz és kulcs a vállfűnyíró fogantyújával.

Az összeszerelés-szét szerelés sorrendjét a 7. ábra mutatja.

Használja a DAC vállfűnyíró blokkoló imbuszt, és helyezze a reduktorfej reteszelőnyílásába és a távtartó reteszelőfuratába. 7. Ábra, 5. kép.

Használja a DAC vállfűnyíró csavarkulcsát, rögzítse a rögzítőanyát, a meghúzáshoz fordítsa az óramutató járásával ellentétes irányba, a meglazításhoz pedig az óra járásával megegyező irányba fordítsa el.

A háromlú vágótárcsa (4. kép, 7. ábra), mivel kettős élezéssel rendelkezik, bármely oldalra felszerelhető.



7. Ábra

Ellenőrizze, hogy az egész szerelvény megfelelően van-e összeszerelve, és hogy a lemez szorosan meg van-e húzva, axiális vagy keresztirányú mozgás nélkül.

Az autocut felszerelésekor nem kell elvégeznie a 7. ábra 1., 2., 3. és 4. képen ábrázolt műveleteket. Használja a blokkoló csavart (5. kép, 7. ábra), amely segít a reduktorfej blokkolásában, csavarja fel kézzel az autocut vágót az óramutató járásával ellentétes irányban, segítve a szoros rögzítést és a meghúzást.

Ha ez nem működik, azonnal lépjen kapcsolatba a legközelebbi RURIS szervizközponttal a probléma megoldása érdekében..

Heveder felszerelése

A heveder felszereléséhez a vállra kell helyezni, majd rögzíteni kell.

A heveder könnyen rögzíthető a felhasználó testéhez illeszkedő gyorsbeállító elemekkel, anélkül, hogy a felhasználó időt veszítene, vagy kényelmetlenül érezné magát működés közben.

A gyors beállításnak köszönhetően a felhasználó azonnal elkezdheti a munkát.





Annak érdekében, hogy a fűnyírót helyesen tudja elhelyezni a hevederben, győződjön meg arról, hogy annak egyensúlya stabil és nem érintkezik a talajjal.

A fűnyírónak a felhasználó övéhez és magasságához viszonyított kiegyensúlyozásához a következő műveleteket kell végrehajtania:

- győződjön meg arról, hogy a heveder biztonsága a felhasználó csípője alatt található.
- helyezze a kaszát a heveder biztonsági helyzetébe, és hagyja szabadon.
- ha a vállfűnyíró nincs egyensúlyban, és a vágótárcsával érinti a talaj felületét, vagy a vállfűnyíró a motor felé hajlik, akkor át kell helyeznie a sebességváltó rúdon lévő rögzítőrendszert a motorhoz vagy a vágótárcsához, amíg megtalálja a bozótívágó egyensúlyi pontját.

Ebben az esetben a művelet könnyen elvégezhető anélkül, hogy a fűnyírót tartania kellene.

6. ÜZEMANYAG-ELLÁTÁS

6.1 KEVERÉK

VIGYÁZAT!

1. A benzin gyúlékony. Kerülje a nyílt tűz használatát az üzemanyag közelében. Tankolás előtt állítsa le a motort, és hagyja lehűlni.

2. A RURIS motorokat kifejezetten 2 ütemű léghűtéses benzinmotorokhoz készített olajjal szükséges kenni. Abban az esetben, ha nem **API TC osztályú olajat**, vagy ennél magasabb osztályú olajat használ, a jótállási időszakban, a garancia elvesztését kockáztatja.

Ajánlott keverési arány: 1 l benzin + 25 ml 2 ütemű olaj. A gáz kibocsátást a motor paraméterei és alapvető összetevői szabályozzák (pl. porlasztás, gyújtáskoordináció, kipufogódob).

3. Ezek a motorok a tanúsítás szerint, ólommentes benzinnel működnek.

4. Ügyeljen arra, hogy legalább 95-ös oktánszámú benzint használjon.

5. A környezet védelme érdekében, használjon ólommentes benzint a légszennyezés csökkentéséért.

6. A rossz benzin vagy olaj károsíthatja a tömítőgyűrűket, a benzinbevezető tömlőket, a dugattyút, egyéb szegmenseket, a hengert vagy a motor üzemanyagtartályát.

Ajánlott keverési arány					
Keverési séma					
Liter benzin	1	2	3	4	5
ml olaj 2 ütemű motorokhoz	25	50	75	100	125

- pontosan mérje ki a benzin mennyiségét, az olajhoz pedig fokozatos fecskendő használatát javasoljuk.



- a homogenizálást úgy végezze, hogy a keveréket szennyeződések nélküli üzemanyagtartályban keverje össze.
- tegyen benzint egy tiszta üzemanyagtartályba.
- öntse bele az összes olajat és jól keverje össze.
- tegyen jól látható címkét a tartály külsőjére, hogy elkerülje a többi tartállyal való összetévesztést.

6.2 ÜZEMANYAG-ELLÁTÁS

Helyezze a bozótívágót egy munkaasztalra, csavarja le az üzemanyagtartály kupakját, és öntse bele az üzemanyagkeveréket. Az üzemanyagtartály térfogatára vonatkozó információk a „MŰSZAKI ADATOK” fejezet táblázatában találhatók. Ne használja a tartályban tárolt üzemanyagot 7 napnál tovább.



6.3 ÜZEMANYAGKEZELÉS BIZTONSÁGA



Ez az üzemanyag rendkívül gyúlékony. Ne dohányozzon, ne gyújtson lángot vagy szikrát üzemanyag közelében.



1. Tankolás előtt állítsa le a motort.
2. A nem megfelelő olaj használata a gyújtógyertya eltömődését, a kipufogógáz eltömődését vagy a dugattyúgyűrűk megrepedését okozhatja.
3. A motor beindítása előtt tartson legalább 3 méteres távolságot a tápellátástól.



4. A nem megfelelő üzemanyag használata rövid időn belül súlyos károsodást okoz a motor belső részeiben.

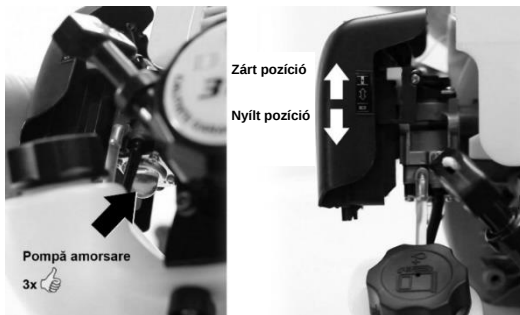
7. ÜZEMBE HELYEZÉS

A vállfűnyíró üzembe helyezése előtt győződjön meg arról, hogy az alábbi feltételek teljesülnek:

- a vállfűnyíró mindkét oldalára számított 15 méteres körzetben nincsenek emberek vagy tárgyak, amelyekkel érintkezhet;
- a vállfűnyíró vízszintes helyzetben van a talajon;
- a kábelek megfelelően vannak felszerelve;
- a szarvak helyesen vannak felszerelve és rögzítve;
- a reduktorfej csavarján grafit vazelin van;
- az olajkeverék Ruris 2TT Max vagy API besorolású olaj: TC vagy annál job minőségű, és az üzemanyag 25 ml olaj / 1 liter üzemanyag (ólom nélküli benzin) arányú;
- a keveréket speciális tartályban keverte és homogenizálja, a keverék nem használható optimális körülmények között 7 napnál tovább.
- a motor elegendő üzemanyaggal rendelkezik az indításhoz;
- a fojtószelep maximumon és közbenső helyzetben van hidegindításhoz, és blokkolva van.
- a bekapcsoló / kikapcsoló gomb „I” állásba van kapcsolva (bekapcsoló)
- a vágótárcsa megfelelően van felszerelve és rögzítve, biztonsági anyával rögzítve;
- a védőburkolat megfelelően van felszerelve.
- a vállfűnyíró minden csavarja szorosan meg van húzva.



Motorindítás



Indítsa el a benzines porlasztót a benzinszivattyú 3 egymást követő megnyomásával.

Állítsa a lengéscsillapító szelepet zárt helyzetbe.



Húzza meg teljesen a fojtószelepkart és blokkolja.

Engedje el a gyorsítókart.

Bal kezével rögzítse szilárdan a kaszát, és jobb kezével húzza meg az indítózsinórt.

A zsinór meghúzását két lépésben kell elvégezni. Az első lépést az indító gyengéd húzásával végezze, amíg a zsinór előfeszítésre nem kerül. A második szakasz állandó húzással történik. A húzást addig végezzük, amíg meg nem halljuk az első indulási jelet. Az első indítási jel után hagyja abba az indítózsinór húzását, és kapcsolja nyitott helyzetbe a lengéscsillapító szelepet. Ekkor húzza meg az indítózsinórt a fent leírt módon, amíg a motor teljes fordulatszámra be nem indul.



A motor üresjáratához húzza meg a gázkart, majd engedje el.

FIGYELEM! Ne húzza meg hirtelen az önindítót, mert az az egész indítószerkezetet károsíthatja.

A húzás mindig az indítózsinór előfeszítésével történik.

Motor leállítása

A vállfűnyíró motorja az alábbiak szerint áll le:

- Engedje el a gázkart, és hagyja a motort járni körülbelül 1 percig.
- Kapcsolja a be / ki kapcsolót „0” állásba

Szükséges ellenőrzések, ha a fűnyíró nem reagál a parancsokra

Ha a motor nem indul:

- Ellenőrizze, hogy a be- / kikapcsoló „I” állásban van-e.
- Ellenőrizze, hogy van-e elegendő üzemanyag.
- Ellenőrizze, hogy a töltőszivattyú tele van-e benzinnel.
- Ellenőrizze, hogy ad-e szikrát a gyertya.
- Ellenőrizze, hogy az üzemanyag-keverék optimális körülmények között nem-e régebbi 7 napnál.

FIGYELMEZTETÉS: Ha a vállfűnyíró nem reagál a parancsokra, vagy nem működik megfelelően, azonnal lépjen kapcsolatba egy hivatalos RURIS szervizzel.

7.1 BEJÁRATÁS

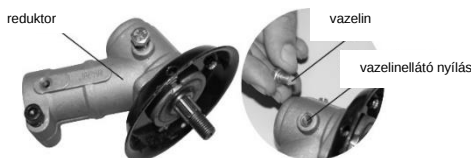
1. A bejáratás alpjáraton és terhelés nélkül történik. Három tartály benzin, üresjáraton, terhelés nélkül. 10-15 perces időközönként gyorsítsa a maximumra, 10-15 másodpercre, az el nem égett olaj kivezetéséhez a kipufogódobból.



8. ÜZEMELTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

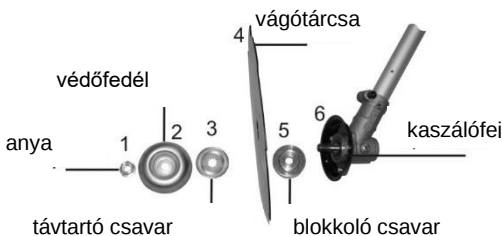
Ellenőrizze, hogy:

- A gép helyesen és teljesen van felszerelve.
- Az üzemanyag -keverék megfelel az olaj és a benzin megadott arányának: 25 ml olaj / 1 liter benzin
- A használt olaj RURIS: RURIS 2 TT-MAX vagy API besorolású olaj: TC vagy annál jobb minőségű
- A reduktorfej RURIS vazelinrel van feltöltve, a jelzett szintet a csavar hegyén található vazelin adja meg az ellátási területen, az 1. ábra szerinti telepítési módszer szerint. Teljesítménye kb. 20 gramm.



- A vágótárcsa vagy az autocut helyes felszerelése az alábbi információk szerint v: **A vágótárcsa és az autocut felszerelése-leszerelése.**

Figyelem! A vágótárcsa felszerelésekor lazítsa meg a rögzítőcsappal a szorítóanyát az óramutató járásával megegyező irányban. A vágótárcsa felszerelése után győződjön meg arról, hogy az anya meg van húzva, és a vágótárcsa biztonságosan van rögzítve, vezetve van, és nincsenek deformációk vagy repedések a felületén.



1.1. Ábra

- A sebességváltót a gázkar maximális működtetésével lehet működtetni.
- Ellenőrizze, hogy a védőburkolat megfelelően van-e felszerelve.
- Töltse fel a motoros kaszát üzemanyag-keverékkel.



9. A VÁLLFŰNYÍRÓ ÜZEMELTETÉSE

A DAC márkájú vállfűnyírók olyan termékek, amelyek lehetővé teszik a fűnyírási mód egyszerű kiválasztását anélkül, hogy egymás utáni beállításokat vagy karbantartásokat kellene végeznie. A DAC fűnyírók egységes testet alkotnak a felhasználóval, és maximális kényelmet és tökéletes működést biztosítanak.

Annak érdekében, hogy optimális munkakörülmények között tudja használni a fűnyírót, a kaszálási művelet megkezdése előtt ellenőriznie kell, hogy vannak-e tárgyak, fatuskók, kövek, drótok, hangyabolyok stb. tárgyak, amelyekkel a vágótárcsa érintkezhet.

Ha ilyen tárgyakat talál, el kell távolítani őket a kaszálandó felületről. Ugyanakkor az meg kell jelölni a területeken az egyenetlenségeket vagy más olyan elemeket, amelyek veszélyeztethetik az Ön biztonságát működés közben.

Figyelem! A fűnyíró biztonságos kezeléséhez el kell olvasnia a kézikönyvet, és figyelembe kell vennie a fűnyíró alkatrészein lévő jelöléseket.

Tilos a fűnyírót heveder nélkül használni.



Győződjön meg arról, hogy a művelet megkezdése előtt legalább 15 méteres körzetben nincsenek olyan személyek vagy állatok, akik megsérülhetnek, a vágótárcsa maximális sebességénél a talajból származó kavicssal vagy más tárgyakkal érintkezve elpattinthatja ezeket a tárgyakat.

Miután elindította a kaszát és elhelyezte a heveder biztonságos pozíciójában, elkezdheti működtetni. Biztonsága érdekében kerülje, hogy a tárcsa kövekkel vagy kemény tárgyakkal érintkezzen.

A hajtómű a fojtószelep karjának maximális működtetésével történik a kaszálás során, olyan ingadozások nélkül, amelyek sokkot okoznak a sebességváltóban és annak idő előtti kopásához vezetnek.

9.1 FŰNYÍRÁSI MÓDOK

1. Csiganyíró mód, vagy 9. számú



- Kezdje a fűnyírást a felület külső részéről. Válassza ki a fűnyírási módot, jobbra vagy balra is nyírhat. Ajánlatos, hogy nem nyírjon mindkét irányban, mivel ráléphet a kaszált fűre visszatéréskor, a 10. ábra szerint.



10. Ábra

2. Egyenes fűnyíró mód

- Mielőtt elkezdené a fűnyírást, állítson be egy viszonyítási pontot, ahová haladni fog. A fűnyírást úgy végezheti el, hogy a fogantyúkat egymás után jobbra vagy balra irányítja, a saját fűnyírási módjától függően.



11. Ábra

3. Lejtő vagy rámpa fűnyírási módja



- A biztonságos kaszálás érdekében álljon merőlegesen a lejtő tengelyére, és mindig támaszkodjon a rámpa alsó pontjára, a 12. ábra szerint



12. Ábra

4. Terület megtisztításhoz használt fűnyírási mód (13. Ábra)

- A megtisztítás mindig egy tökéletesen kiválasztott tárcsával történik, az irtandó cserjék függvényében.
- A biztonságos megtisztításhoz, az esetleges balesetek elkerülése érdekében mindig a fűnyíró felület szélén kell kezdeni a fűnyírást, és soha nem belül.



13. Ábra

5. Fűnyírási mód az autocut segítségével

- Az autocut használatához ki kell választania a kívánt felületnek megfelelő száltípust.
- Az automatikus vágást biztosító szál finomra őrli a fűvet.



- Az Autocut sikeresen alkalmazható akadályokkal borított területeken, fák levegőztetésére, szegélyekkel ellátott területeken.

A szál kezeléséhez nyomja le a talajra, vagy érintse meg enyhén a talajt az autocuttal a 14. ábra szerint. Ezt a szálkezelési műveletet a motor maximális fordulatszáman kell végrehajtani.



14. Ábra

9.2 A KÉSEK TÍPUSAI ÉS HASZNÁLATUK

	Autocut	2 huzalos vágófej, amelynek hossza automatikusan kerül beállításra a védőkészüléken lévő kés segítségével, amelyet terheléskorlátozóznak is neveznek. Kifejezetten kaszási és tereprendezési munkákhoz használják, olyan helyeken, ahol akadályok vannak.
	3 élű kés	Acélból készült, kemény és száraz fű nyírására szolgál, nagy területeken.
	4 élű kés	Acélból készült, kemény területek és bozótok eltávolítására szolgál, nagy területeken.
	8 élű kés	Acélból készült, cserjék, bokrok és vékony szarak vágására használják.



	80 élű kés	Acélból készült, cserjék, bokrok, vékony száraz nyírására és területek megtisztítására.
---	-------------------	---

9.3 FIGYELMEZTETÉSEK

A tankolást vagy a kenést ne végezze járó motorral.

A fűnyíró terepen történő üzemeltetése az üzemanyag-ellátás között tartott 15 perces szünetekkel történik. Tilos a folyamatos működtetés!

Aki nem ismeri a gépet, és soha nem használta, olvassa el a használati útmutatót, mielőtt a termékkel dolgozik.

Ha felügyelet nélkül hagyja a fűnyírót, győződjön meg arról, hogy illetéktelen személy nem tudja beindítani azt.

Ha a fűnyíróval a fal vagy a szegély közelében dolgozik, ügyeljen a biztonságos távolságra.

Készüljön fel a munkavégzésre megfelelő védőfelszereléssel. A munka megkezdése előtt ellenőrizze a talajt, távolítsa el a köveket, fát, fémdarabokat és idegen anyagokat.

A motor beindítása előtt a felhasználónak meg kell győződnie arról, hogy a bozótívágó előtt legalább 15 m körzetű szabad munkavégzési területe van.

Törölje le az üzemanyag szivárgását a fűnyíróról.

Csak akkor tölts fel az üzemanyagtartályt, ha a motor le van állítva és szellőző helyen van. Ne dohányozzon, amikor ezt a műveletet végzi.

Mielőtt elkezdené a fűnyíróval való munkát, sajátítsa el a motor biztonságos leállítását és a gép helyes használatát.

Ne szállítsa vagy tisztítsa a gépet járó motor mellett.

Ne dolgozzon 15 foknál magasabb lejtőn.



Nem vállalunk felelősséget azokért a balesetekért, amelyekben a fenti figyelmeztetéseket nem vették figyelembe.

10. KARBANTARTÁS

A fűnyíró tisztítása, vizsgálata vagy javítása előtt győződjön meg arról, hogy a motor leállt és hideg. Húzza ki a gyertyát, hogy elkerülje a véletlen bekapcsolást.

A felhasználó csak az ebben a kézikönyvben leírt karbantartási és szervizműveleteket végezheti el. Bonyolultabb beavatkozásokat csak hivatalos szervizben végezhet.

Annak érdekében, hogy értesíteni tudja a vágótárcsát, valamint egyéb beavatkozásokhoz, tanácsos hivatalos RURIS szervizhez fordulni.

Az átvitel bizonyos részei vazelinnel vannak ellátva. Ezeket a részeket meg kell kenni vazelinnel és ellenőrizni kell a reduktorfejet. A reduktorfejben lévő vazelin mennyiségét minden használat előtt ellenőrizni kell.

Ha a vágótárcsa nem vág megfelelően, akkor élezhető vagy cserélhető.

A légszűrő karbantartását minden használat előtt végezze el. Távolítsa el a légszűrő fedelét, vegye le a szűrőelemet, és mossa le meleg vízzel és mosószerrel. Miután teljesen megszáradt, szerelje össze újra.

FIGYELEM! A szűrő tisztításához nem használjon kőolaj-származékokat. A sérült légszűrőt ki kell cserélni, ellenkező esetben a por és a szennyeződések, amelyek a karburátorba és a motoregységbe kerülhetnek, károsodhatnak ezeket az alkatrészeket.

használjon kizárólag RURIS 2TT-MAX olajat vagy API: TC minősítésű, vagy ennél jobb minőségű olajat a bejáratás idején és garancia lejáratá után.

Forduljon hivatalos RURIS kereskedőjéhez, ha bármilyen problémája vagy megválaszolatlan kérdése akad a géppel való munkavégzés során.

Ha 2 hetes időszakot meghaladóan nem dolgozik a fűnyíróval, ki kell ürítenie az üzemanyagtartályt, és be kell indítania a fűnyírót, hogy a porlasztóból az üzemanyagot



elfogyassza. A következő alkalommal a használati utasításban meghatározott új keverékkel kell feltölteni.

10.1.1 KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT

Karbantartásra szoruló eszköz és a művelet neve		A karbantartási művelet végrehajtásának időpontja					
Időpont		Bejáratás idején		Bejáratás utáni időszakban			
Készülék	Művelet	3 óránként	Minden munkamenet előtt	25	50	100	Min. egy évben egyszer
Motor	Porlasztó beállítása				y		
Légszűrő	Tisztítás		x				
Gyertya	Tisztítás, ellenőrzés	x					
	Csere					x	x
Hűtés	Tisztítás		x				
Porlasztó	Szükség szerinti tisztítás					y	y
Üzemanyagkeverék	Csere	7 naponta					
Áttétel (reduktor)	Vazelin csere vagy kiegészítés			x			x
Benzinszűrő	csere		25 óránként				

x-felhasználó

y-hivatalos szerviz

11. ESZKÖZ TÁROLÁSA

Ha hosszabb ideig (egy hétig) nem használja az fűnyírót, járjon el a következő módon:

- Tisztítsa meg a fűnyírót.
- Ürítse le az üzemanyagot a tartályból.



- Indítsa el a fűnyírót, és hagyja működni, amíg a porlasztóban lévő üzemanyag el nem fogy, és a fűnyíró le nem áll. Ez a művelet azért szükséges, hogy megakadályozzuk a benzin elpárolgását a keverékből, ami a porlasztó nyílásának eltömődését okozhatja a maradék olaj lerakódásával.
- Tárolja száraz helyen, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.
- Tárolja a fűnyírót száraz, fedett helyen, nedvességtől védve.
- Kenje meg az összes aktív fém alkatrészt vazelinnel.
- Ne tárolja a fűnyírót gyúlékony területek közelében vagy kijáratok közelében.

Ha a fűnyírót rövid vagy nagy távolságra szeretné mozgatni, akkor azt leállított motorral végezze.



12. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: ing. Stroe Marius Catalin – Vezérigazgató

Műszaki dokumentációért felelős személy: ing. Florea Nicolae – Tervezési Gyártási Igazgató

A termék leírása: **MOTOROS KASZA** kaszálási műveleteket végez, az alapgép az energetikai alkatrész képezi, a hatékony munkaeszköz pedig vágókéssel ellátott kaszálógép a többi tartozékkal és a motoros kasza készülékkel. A gép többfunkciós egységként is használható.

Termék: MOTOROS KASZA

A termék sorozatszáma: xx DAC410 0001-től xx DAC410 9999-ig (ahol xx a gyártási év utolsó két számjegyét jelenti)

Típus: **410**

Motor: hőmotor, ólommentes benzines, 2 ütemű

Munkaszélesség: 250 mm

Modell: **DAC**

Motor teljesítmény: **3.3 LE**

Indítás: **manuális**

*Mi, a SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó, a gépek értékesítését szabályozó 1029/2008. Kormányhatározat, a gépekről szóló **2006/42/EK Irányelv** biztonsági és védelmi előírások, a gépekről és biztonságról szóló MSZ ISO 12100:2010 Szabvány, a **(2018/989 EU Rendelet által módosított) belső égésű motorok gáz- és szilárd halmazállapotú szennyezőanyag-kibocsátási határértékeire vonatkozó korlátozó intézkedésekről szóló 2016/1628. EU Rendelet**, és az említett Rendelet alkalmazási intézkedéseiről szóló 467/2018. sz. Kormányhatározat szerinti gyártó, elvégeztük a terméknek az említett szabványoknak való megfelelési tanúsítását, és kijelentjük, hogy a termék megfelel a főbb biztonsági és védelmi követelményeknek.*

Alulírott Stroe Cătălin, a gyártó képviselője, saját felelősségemre kijelentem, hogy a termék megfelel a következő európai szabványoknak és előírásoknak:

- **EN ISO 12100:2010 / MSZ EN ISO 12100:2011** - Gépek biztonsága. Alapkonceptciók. A kialakítás általános elvei. Alapterminológia, módszertan. Műszaki elvek
- **MSZ EN 12733:2019 / EN 12733:2018** - Mezőgazdasági gépek. Biztonság. Általános követelmények
- **MSZ EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2011** - Erdészeti gépek és kertészeti gépek. Akusztikus tesztkód belsőégésű motorral felszerelt gépekhez.
- **MSZ EN 11850:2012/A1:2016/ EN ISO 11850:2011/A1:2016** - Erdészeti gépek. Gépi hajtású berendezések. Biztonsági előírások
- **MSZ EN 14930+A1:2009/ EN 14930:2007+A1:2009** - Mezőgazdasági és erdészeti gépek, valamint kertészeti eszközök. Gyalogvezetésű és kézben tartott gépek. A forró felületek hozzáférhetőségének meghatározása
- **MSZ EN ISO 11806-1:2012 / EN 11806-1:2011** - Mező- és erdőgazdasági gépek. Hordozható, kézi, gépi hajtású bozótírtók és fűnyírók biztonsági követelményei és vizsgálatai



- **MSZ EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009** – Mezőgazdasági és erdészeti gépek. Elektromágneses összeférhetőség.
 - **MSZ EN IEC 61000-6-1:2019 / EN 61000-6-1:2019** – Elektromágneses összeférhetőség általános szabványok, immunitás lakossági, kereskedelmi és enyhén iparosodott környezetben
 - **MSZ EN 55014-1:2017** - Elektromágneses összeférhetőség. Háztartási készülékek, villamos szerszámok és hasonló eszközök követelményei. 1. rész: Zavarkibocsátás
 - **MSZ EN 55014-2:2015** – Elektromágneses összeférhetőség. Háztartási villamos készülékek, villamos szerszámok és hasonló eszközök követelményei. 2. rész: Zavartűrés. Termécsaládszabvány

- **2000/14/EK Irányelv** (módosítva a 2005/88/EK Irányelv által) – Zajkibocsátás a külső környezetben
- **2006/42/EK Irányelv** – a gépekről – a gépek forgalomba hozataláról
- **2014/30/EU Irányelv** - az elektromágneses összeférhetőségről (a 487/2016. Kormányhatározat az elektromágneses összeférhetőségről, aktualizálva 2019-ben);
- **2016/1628 EU Rendelet (módosítva a 2018/989 EU Rendelet által)** – a motorok gáz- és szilárd halmazállapotú szennyezőanyag-kibocsátási határértékeinek meghatározásáról

Egyéb alkalmazott szabványok vagy előírások:

- **MSZ EN ISO 9001** - Minőségirányítás
- **MSZ EN ISO 14001** - Környezeti menedzsment rendszer
- **SR ISO 45001:2018** - Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer.

MOTOROK JELZÉSE ÉS CÍMKÉZÉSE

A szikragyújtású benzines motorok és a RURIS társaság berendezéseiben és gépeiben használt motorok, a **(a 2018/989 Rendelet által módosított) 2016/1628. EU Rendelet** és a 467/2018. Kormányhatározat szerint a következő jelölésekkel vannak ellátva:

- A gyártó márkája és megnevezése: W.H.T.M. Co. Ltd.
- Típus: 1E47.5F
- A szakosodott gyártó által szerzett típusjóváhagyás szám:

e24*2016/1628*2018/989SHB1/P*0124*00

- Motor azonosító száma – egyedi szám.
- TEZ koncepció

Jegyzet: a műszaki dokumentációval a gyártó rendelkezik.

Megjegyzés: A jelen nyilatkozat megegyezik az eredeti példánnyal.

Érvényességi időtartam: A jóváhagyás időpontjától számított 10 év.

Kiállítás helye és ideje: **Craiova, 2021.06.11**

CE-jelölés alkalmazásának éve: **2021**

Nyilvántartási szám: **711/2021.06.11**

Meghatalmazott személy és aláírás:

Ing. Stroe Marius Catalin
 a SC RURIS IMPEX SRL
 vezérigazgatója

Aláírás és körbélyegző



ЕК MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: ing. Stroe Marius Catalin – Vezérigazgató

Műszaki dokumentációért felelős személy: ing. Florea Nicolae – Gyártástervezési igazgató

A termék leírása: **MOTOROS KASZA** kaszálási műveleteket végez, az alapgépet az energetikai alkatrész képezi, a hatékony munkaeszköz pedig vágókéssel ellátott kaszálógép a többi tartozékkal és a motoros kasza készülékkel. A gép többfunkciós egységként is használható.

Termék: MOTOROS KASZA

A termék sorozatszám: xx DAC410 0001-től xx dac410 9999-ig (ahol xx a gyártási év utolsó két számjegyét jelenti)

Típus: **410**

Motor: hőmotor, ólommentes benzines, 2 ütemű

Munkaszélesség: 250 mm

Modell: **DAC**

Motorteljesítmény: **3.3 LE**

Indítás: **manuális**

Akusztikus teljesítményszint (üresjár): **88 dB(A)**

Akusztikus teljesítményszint: **88 dB**

Az akusztikus teljesítményszintet az I.N.M.A Bucuresti intézménye tanúsítja 4/2021.06.09. a 2000/14/EK Irányelv és az MSZ ISO ISO 3744:2011 Szabvány szerint.

Mi, a SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó, a 2005/88/EK Irányelv által módosított 2000/14/EK Irányelv, az épületeken kívüli használatra szánt berendezések által kibocsátott környezeti zajkibocsátás korlátozásáról szóló 1756/2006. Kormányhatározat szerint elvégeztük a terméknek az említett szabványoknak való megfelelési tanúsítását, és kijelentjük, hogy a termék megfelel a főbb követelményeknek, nem veszélyeztet az életet, az egészséget, a munkahelyi biztonságot és nincs negatív hatása a környezetre.

Alulírott, Stroe Catalin, a gyártó képviselője, saját felelősségemre kijelentem, hogy a termék megfelel az alábbi szabványoknak és irányelveknek:

- **2000/14/EK Irányelv (módosítva a 2005/88/EK Irányelv által)** – Zajkibocsátás kültéri környezetben
- **MSZ EN ISO 3744:2011** - Akusztika. Zajforrások hangteljesítmény- és hangenergiaszintjének meghatározása hangnyomásméréssel
- **2006/42/EK Irányelv** a gépekről – a gépek forgalomba hozataláról
- **2014/30/EU Irányelv** – az elektromágneses összeférhetőségről (a 487/2016. Kormányhatározat az elektromágneses összeférhetőségről, aktualizálva 2019-ben);
- **2016/1628 EU Rendelet** (módosítva a 2018/989 EU Rendelet által) – a motorok gáz- és szilárd halmazállapotú szennyezőanyag-kibocsátási határértékeinek meghatározásáról

Egyéb alkalmazott szabványok vagy előírások:

- **MSZ EN ISO 9001** - Minőségirányítás
- **MSZ EN ISO 14001** - Környezeti menedzsment rendszer
- **SR ISO 45001:2018** - Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer.

Jegyzet: a műszaki dokumentációval a gyártó rendelkezik.

Megjegyzés: A jelen nyilatkozat megegyezik az eredeti példánnyal.

Érvényességi időtartam: A jóváhagyás időpontjától számított 10 év.



Kiállítás helye és ideje: **Craiova, 2021.06.11**

CE-jelölés alkalmazásának éve: **2021**

Nyilvántartási szám: **712 /2021.06.11**

Meghatalmazott személy és aláírás:

Ing. Stroe Marius Catalin
a SC RURIS IMPEX SRL
vezérigazgatója

Aláírás és körbélyegző



EN

Brushcutter DAC 410





CONTENT

1. Introduction	3
2. Safety instructions	4
2.1 Labels on the machine	4
3. General presentation of brushcutter	5
4. Technical data	6
5. Assembly	6
6. Fuel supply	10
6.1 The mixture	10
6.2 Power supply	11
6.3 Fuel handling safety	11
7. Commissioning	12
7.1 Breaking-in	14
8. Pre-operation checks	14
9. Operating the shoulder brushcutter	15
9.1 Mowing methods	16
9.2 Types of knives and their use	19
9.3 Warnings	19
10. Maintenance	20
10.1.1 Maintenance table	21
11. Equipment storage	22
12. Declarations of conformity	23



1. INTRODUCTION

Dear customer!

Thank you for your decision to buy a RURIS product and for your trust in our company! RURIS has been on the market since 1993 and in that time has become a strong brand, building its reputation by keeping its promises, but also by continually investing to help customers with reliable, efficient and quality solutions.

We are convinced that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS offers its customers not only machines, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is the advice both before and after the sale, RURIS customers have at their disposal a whole network of partner shops and service points.

To enjoy the product you have purchased, please read the user manual carefully. By following the instructions, you will be guaranteed a long use.

RURIS is continuously working on the development of its products and therefore reserves the right to change their shape, appearance and performance, among other things, without prior notice.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Information and customer support:

Phone: **0351.820.105**

e-mail: **info@ruris.ro**



2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 LABELS ON THE MACHINE



EC European standards



Danger!



Read the user manual!



Use safety helmets!



Do not use the chain saw within 15 m of other people!



Use protective gloves!



Use protective boots or shoes!

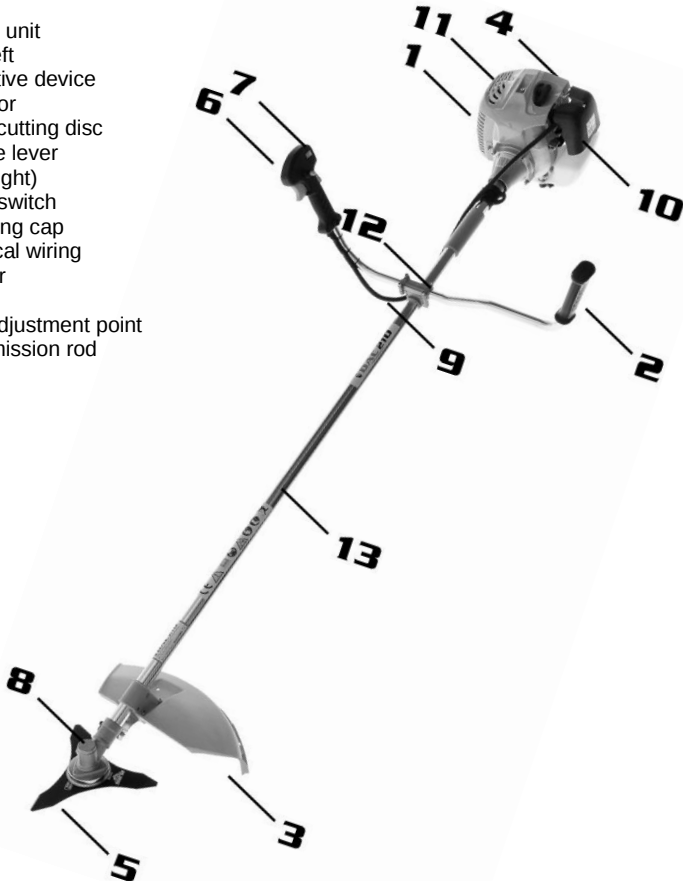


Danger of injury to persons near the tiller!



3. GENERAL PRESENTATION OF BRUSHCUTTER

1. Engine unit
2. Horn left
3. Protective device
4. Demaror
5. Grass cutting disc
6. Throttle lever (horn right)
7. On/off switch
8. Reducing cap
9. Electrical wiring
10. Air filter
11. Muffler
12. Horn adjustment point
13. Transmission rod





4. TECHNICAL DATA

Engine	TEZ, 2 stroke
Engine power	3.3 CP
Cylindrical capacity	57cc
Fuel	Unleaded petrol
Turn on	Manual
Mechanical transmission	Centrifugal clutch
Accessories	Three-edged disc, professional self-cutting with wire, professional harness, 80-edged disc type VIDIA
Cutting diameter	250 mm
Weight	8 kg
Fuel consumption	1.2 l/h

5. ASSEMBLY

Before assembly and commissioning, you must ensure that the brushcutter is correctly assembled according to the assembly drawing and follow the instructions in this manual. Only then can you proceed with the actual commissioning.

Coupling the transmission to the engine unit





Couple the transmission to the engine unit using the bolts and washers provided.

Mounting the handles



Fig. 5

Loosen the screws on the horn clamp until it is free from the thread, secure the horns as shown in Fig. 5



Fig. 6

Bring the horns together and position them facing forward as shown in Fig. 6.



Installation of the protection device



Fit the guard to the fixing points and tighten the 4 screws firmly.

It is intended to protect the user from hard bodies that may bounce during use as well as acting as a load limiter.

Attention! Do not use the DAC without the protective device (guard).

Mounting and removal of cutter disc and autocutter

In order to do this properly you will need to have the following tools at hand: the tool-jammer and the wrench with handle from the motor cutter.

The order of mounting and dismounting is shown in Fig. 7

Use the DAC's supplied imbus-blocker and position it in the locking hole of the gear head and in the locking hole of the spacer in Fig. 7 picture 5.

Use the wrench supplied with the DAC, secure the lock nut and turn counterclockwise to tighten or clockwise to loosen.

The 3 cutting disc (picture 4 Fig. 7) can be mounted on either side, with double cutting edge.

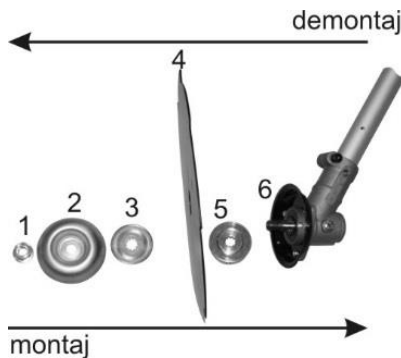


Fig. 7

Check that the whole assembly is correctly fitted and the disc is tight without axial or transverse play.

When fitting the autocutter, pictures 1, 2, 3 and 4 in Fig. 7 are not used. Use the locking washer (picture 5, Fig. 7) which helps to lock the gearhead shaft and then thread the autocutter in a counterclockwise direction by hand, using the locking tool and tightening it firmly.

If you fail to do so, you should immediately go to your nearest RURIS authorised service point to have the problem rectified.

Fitting the harness

To fit the harness you will need to position it on your shoulders and then secure it.

The harness can be easily attached to the user's body by means of quick-release fasteners, without the user having to waste time or suffer discomfort during operation.

With the quick adjustment, the user can start working immediately.

In order to position the brushcutter correctly in the harness, make sure it is balanced and not touching the ground.





In order to balance the chain saw in relation to the harness and the user's height, you will need to perform the following manoeuvres:

- make sure the harness safety catch is located below the user's hip.
- Position the chain saw in the safety harness and leave it free.
- if the brushcutter is out of balance and the cutter disc touches the ground surface or the brushcutter tends to lean towards the engine, you will need to reposition the attachment on the drive rod towards the engine or cutter disc until you find the balance point of the brushcutter.

In this case the operation will be done easily without holding the chainsaw on your hands.

6. FUEL SUPPLY

6.1 THE MIXTURE

ATTENTION!

1. Petrol is flammable. Avoid open fire near fuel. Stop the engine and let it cool down before refuelling.
2. RURIS engines are lubricated with oil specially made for 2-stroke air-cooled petrol engines. Failure to use **an API TC grade oil** or higher within the warranty period may result in loss of warranty.
Recommended mixing ratio: 1l petrol + 25 ml 2-stroke oil. Emissions are controlled by fundamental engine parameters and components (e.g. carburetion, ignition timing, muffler).
3. These engines are certified to run on unleaded petrol.
4. Make sure you use petrol with a minimum octane rating of 95.
5. Unleaded petrol is recommended to reduce air pollution for environmental protection.
6. Poor quality gasoline or oils can damage the sealing rings, fuel suction hoses, piston, piston rings, cylinder or fuel tank of the engine.

Recommended mixing rate												
Mixing scheme												
Litres petrol 1 2 3 4 5												
Ml 2-stroke engine oil 25 50 75 100 125												

- measure the exact amount of petrol and we recommend using a graduated syringe for the oil.
- Homogenization is done by stirring the mixture in a container of fuel without impurities.
- put petrol in a clean fuel container.
- Pour in all the oil and mix well.
- put a clear label on the outside of the container to avoid confusion with other containers.



6.2 POWER SUPPLY

Position the brushcutter on a workbench, unscrew the fuel tank cap and pour in the fuel mixture. Information on the volume of the fuel tank can be found in the table in the chapter "TECHNICAL DATA". Do not use fuel stored in the tank for more than 7 days.



6.3 FUEL HANDLING SAFETY



This fuel is highly flammable. Do not smoke or bring flame or sparks near the fuel.



1. Stop the engine before refuelling.
2. Using the wrong oil can lead to plug fouling, exhaust clogging or piston ring seizure.
3. Move at least 3 metres away from the power point before starting the engine.
4. Using the wrong fuel will cause severe damage to the internal parts of the engine in a short time.

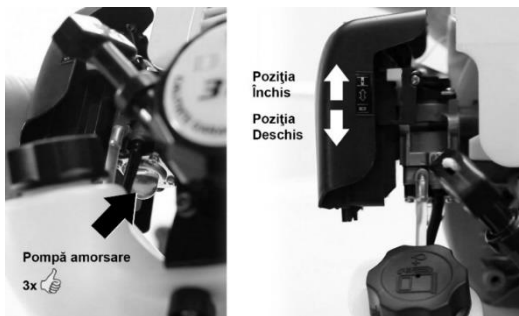


7. COMMISSIONING

Before putting the power tiller into operation you must ensure that the following conditions are met:

- within a radius of 15 metres on either side of the brushcutter, there are no persons or objects with which it could come into contact.
- The brushcutter is placed horizontally on the ground.
- the cables are correctly fitted.
- horns are correctly fitted and secured.
- the reducer head has vaseline graphite on the screw.
- RURIS 2TT-MAX oil blend or an oil of API classification: TC or higher and fuel is correctly proportioned 25 ml oil/1 litre fuel (unleaded petrol).
- the mixture is made in a special container and homogenized, the mixture is not older than 7 days.
- the engine has enough fuel to start.
- the throttle lever is fully depressed and in the intermediate position for cold start and locked.
- the on-off switch is in position "I" (on)
- the cutter disc is correctly mounted and secured with the lock nut.
- the protective guard is fitted correctly.
- all the screws of the motor hoe are firmly tightened.

Starting the engine



Prime the carburettor with gasoline by 3 successive presses of the fuel pump



Place the shock flap in the closed position.



Push the throttle lever all the way down and lock it.

Release the throttle lever.

With your left hand, firmly secure the chain saw and with your right hand pull the starter rope.

The tug-of-war must be done in two stages. The first stage shall be done by gently pulling the starter until the rope is pre-tensioned. The second stage shall be by constant pulling. The pulling is done until you hear the first starting sound. After the first starting symptom stop pulling on the starter rope and switch the choke to the open position. At this point, pull the starter rope in the same way as explained above until the engine starts at full revs.

To idle the engine, squeeze the throttle and then release.

WARNING! Do not jerk the starter when pulling, as you risk damaging the entire starter assembly.

Always pull by pre-tensioning the starter rope.

Stopping the engine

The motor of the motorised cutter is switched off as follows:

- Release the throttle lever and let the engine run for about 1 minute.
- Switch the on-off switch to position "0"



Checks required if the brushcutter does not respond to commands

When the engine won't start:

- Check that the on-off switch is in position "I".
- Check that there is enough fuel.
- Check that the priming pump is full of petrol.
- Check if the spark plug is sparking.
- Check that the fuel mixture is not older than 7 days in optimum condition.

CAUTION: If the shoulder brushcutter does not respond to commands or does not operate correctly, you should immediately contact an authorised RURIS service centre.

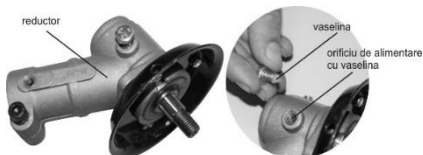
7.1 BREAKING-IN

1. The run-in should be done at idle and not under load. Three tanks of petrol at idle, no load. At intervals of 10-15 min accelerate to full throttle for 10-15 sec. to exhaust unburned oil from the muffler.

8. PRE-OPERATION CHECKS

Make sure:

- The machine is correctly and completely assembled.
- The fuel mixture follows the indicated oil/petrol ratio: 25 ml oil/1 litre petrol
- The oil used is RURIS brand: RURIS 2 TT-MAX or an oil of API classification: TC or higher
- The reducer head is filled with RURIS Vaseline, the level indicated is given by the Vaseline located on the tip of the screw in the feed area as shown below in figure 1. Its capacity is approx. 20 grams.

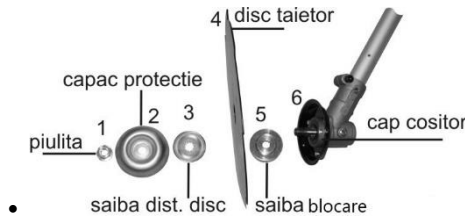


- The mounting of the cutter disc or the autocutter is done correctly according to the information in: **Mounting and removing the cutter disc and autocutter.**

Attention! When fitting the cutter disc, use the locking plunger to loosen the lock nut clockwise. After mounting the cut-off wheel make sure that the nut is tight and the cut-



off wheel is secure, guided and has no deformation or cracks on its surface.



• Fig. 1.1

- The gearbox transmission is operated by pressing the throttle lever to maximum.
- Check that the protective device is fitted correctly.
- Fill the brushcutter with fuel mixture.

9. OPERATING THE SHOULDER BRUSHCUTTER

DAC shoulder brushcutters are products that allow you to easily choose the mowing mode without having to perform successive adjustment or maintenance manoeuvres. DAC brushcutters create a single body with the user and provide maximum and perfect operating comfort.

In order to be able to use the brushcutter in optimum working conditions, you should check the mowing surface for objects, wood chips, stones, wires, moss, etc. that could come into contact with the cutting disc before you start mowing.

If you find such objects you will have to remove them from the surface to be mowed. Bumps or other items that could endanger your safety during harvesting should be marked in those areas.

Attention! In order to operate the chain saw safely, you must read the manual and observe the markings on the sides of the chain saw.

It is forbidden to use the chain saw without a harness.



Make sure that there are no people or animals within a radius of at least 15 metres that could be injured before starting to operate, because at maximum speed of the cutter disc contact with gravel in the ground or other objects can cause them to be thrown.

Once you've started the chainsaw and positioned it in the safety harness, you can start operating it. For your safety avoid contact of the disc with stones or hard bodies.

The transmission is driven by operating the throttle lever at full throttle during the mowing process, without fluctuations that create shocks in the transmission and cause premature wear.

9.1 MOWING METHODS

1. Spiral mowing method

- Start mowing from the outside of the surface. Choose your mowing mode, you can mow to the right or left. It is recommended not to mow in both directions, as you risk trampling the mown hay in the return direction, as shown in Fig. 10.



Fig. 10

2. Straight mowing method

- Before you start mowing, set a guide point to where you are going to go. Mowing can be done by turning the handles consecutively to the right or left depending on your mowing style.



Fig. 11

3. Slope or ramp mowing method
 - To be able to mow safely position yourself perpendicular to the slope axis and always stand on the ramp leg, as shown in Fig. 12.



Fig. 12

4. Mowing method used for clearing (Fig. 13)
 - Clearing is always done with a perfectly chosen disc, depending on the shrubs to be cleared.
 - For safe clearing, always start from the edge of the mowing area and never from the inside to avoid possible accidents.



Fig. 13

5. Mowing method using the autocutter

- To use the autocutter, you need to choose the perfect type of thread for the surface to be mown.
- The wire that equips the autocutter will finely chop the grass.
- The Autocut can be used successfully in areas with obstacles, for aerating trees, in the areas of curb joints.

To manipulate the wire, you will need to operate the autocutter by pressing it on the ground or by lightly tapping it on the ground, as shown in Fig. 14. This operation of manipulating the wire shall be done at full engine speed.



Fig. 14



9.2 TYPES OF KNIVES AND THEIR USE

	Autocut	Cutting head with 2 wires, the length of which is automatically self-adjusting by means of the knife on the protective device called load limiter. It is used especially for mowing and landscaping work in places with obstacles.
	Knife with 3 teeth	Made of steel, designed for mowing hard, dry grass over large areas.
	Knife with 4 teeth	Made of steel, designed to remove tough grass and brush over large areas.
	Knife with 8 teeth	Made of steel, designed for cutting shrubs, bushes and thin stems.
	Knife with 80 teeth	Made of steel, designed for cutting shrubs, bushes, thin stems and clearing work.

9.3 WARNINGS

Feeding or greasing is not done with the engine running.

Field operation of the motor hoe is carried out with 15-minute breaks between refuelling. Continuous operation is prohibited!

Anyone who does not know the machine and has never used it should read the user manual before working with the product.

If you leave the brushcutter unattended, make sure no unauthorised person has the opportunity to start it.

When working with the chainsaw near a wall or kerb, make sure you keep a safe distance.



Prepare for work with appropriate protective equipment. Before starting work inspect the ground, remove stones, wood, pieces of metal and any foreign bodies.

Before starting the engine, the user must ensure that there is a minimum 15m radius in front of the brushcutter that is clear.

Wipe any fuel spillage from the brushcutter.

Only fill the tank with petrol when the engine is switched off and you are in a ventilated area. Do not smoke when doing this.

Before you start working with the chainsaw, learn how to stop the engine safely and use the machine correctly.

Do not transport or clean the machine with the engine running.

Do not work on slopes steeper than 15 degrees.

We take no responsibility for accidents where the above has not been taken into account.

10. MAINTENANCE

Before cleaning, inspecting or repairing your brushcutter, make sure the engine has stopped and is cool. Disconnect the spark plug to prevent accidental starting.

The user may only carry out maintenance and servicing that is described in this manual. More complex work may only be carried out by an authorised service centre.

To sharpen the cutting disc and for other work it is advisable to visit an authorised RURIS service centre.

Some parts of the transmission work in Vaseline. It is necessary to top up with Vaseline and check the gear head. The amount of Vaseline in the gearhead should be checked before each use.

If the cutting disc does not cut properly, it may need to be sharpened or eventually replaced.



The air filter is serviced before each use. Open the air filter cover, remove the filter element and wash with warm water and detergent. When completely dry, replace the filter.

WARNING! Do not use petroleum products when cleaning the filter. It is mandatory to replace the damaged air filter, otherwise dust and impurities that may enter the carburettor and engine unit will lead to damage.

Always use only RURIS 2TT-MAX oil or an oil of API classification TC or higher after running-in and after-treatment.

For any problems or misunderstandings on how to work with the machine contact your RURIS authorized dealer.

If you don't work with the brushcutter for more than 2 weeks you will have to empty the petrol tank and start the brushcutter to use up the fuel in the carburettor. The next time you use it you will have to fill it with a new mixture specified in the user manual.

10.1.1 MAINTENANCE TABLE

Maintenance device and Name of operation		Time limit for carrying out maintenance					
Term		During the run-in		In the post-run-in period			
Device	Operation	The 3 hours	Before each start of work	25	50	100	Minimum once a year
Engine	Carburettor adjustment				y		
Air filter	Cleaning		x				
Spark plug	Cleaning, Control	x					
	Replacement					x	x
Cooling	Cleaning		x				
Carburetor	Cleaning when needed					y	y



Fuel mixture	Replacement	7 days					
Gearing (reducer)	Vaseline change or top-up			x			x
Petrol filter	Replacement		The 25 hours				

x-user

y-service authorized

11. EQUIPMENT STORAGE

If you don't use the brushcutter for longer (more than a week) do this:

- Clean the brushcutter.
- Empty the fuel from the tank.
- Start the brushcutter and let it run until the fuel in the carburettor runs out and the brushcutter stops. This is necessary to prevent evaporation of gasoline from the mixture, which can cause the carburettor orifice to clog with remaining oil.
- Store in a dry place where children cannot reach.
- Store the brushcutter in a dry place with a roof, where there is no moisture.
- Grease all active metal parts with Vaseline.
- Do not store the chain saw near flammable areas or near exits.

The motor can only be used for short or long distances with the engine switched off.



12. DECLARATIONS OF CONFORMITY

EC DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorised representative: eng. Stroe Marius Catalin - Director General

Authorised person for the technical file: eng. Florea Nicolae - Production Design Director

Product description: The **BRUSH CUTTER** performs mowing operations, the basic machine being the power component and the mowing table with cutting blade and other accessories, the actual mowing and working equipment. The machine can also be used as a multifunctional unit.

Product: BRUSH CUTTER

Product serial number: xx DAC410 0001 to xx DAC410 9999 (where xx represents the last two digits of the year of manufacture)

Type: **410** Model: **DAC**

Engine: thermal, unleaded petrol, 2 stroke

Engine power: **3.3 hp**

Working width 250 mm

Start: **manual**

*We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer, in accordance with H.G. 1029/2008 - on the conditions for placing machinery on the market, **Directive 2006/42/EC - machinery; safety and security requirements**, Standard EN ISO 12100:2010 - Machinery. Safety, **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989) - laying down measures to limit gaseous and particulate pollutant emissions from engines** and H.G. 467/2018 on measures for the implementation of the above-mentioned Regulation, we have carried out the attestation of conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements.*

I, Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declare on my own responsibility that the product complies with the following European standards and directives:

- **EN ISO 12100:2010 / SR EN ISO 12100:2011** - Safety of machinery. Basic concepts, general design principles. Basic terminology, methodology. Technical principles
- **SR EN 12733:2019 / EN 12733:2018** - Agricultural and forestry machinery. Pedestrian-controlled brushcutters. Safety
- **SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2011** - Forestry and garden machinery. Noise test code for machines equipped with an internal combustion engine.
- **SR EN 11850:2012/A1:2016/ EN ISO 11850:2011/A1:2016** - Forestry machinery. Self-propelled machinery. Safety requirements
- **SR EN 14930+A1:2009/ EN 14930:2007+A1:2009** - Agricultural and forestry machinery and gardening machinery. Hand-held and pedestrian-controlled machinery. Determination of the risk of contact with hot surfaces
- **SR EN ISO 11806-1:2012 / EN 11806-1:2011** - Agricultural and forestry machinery. Safety requirements and testing for portable hand-held combustion engine driven brush cutters and grass trimmers



- **SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009** - Agricultural and forestry machinery. Electromagnetic compatibility.
- **SR EN IEC 61000-6-1:2019 / EN 61000-6-1:2019** - Electromagnetic compatibility general standards Immunity for residential, commercial and lightly industrialized environments
- **SR EN 55014-1:2017**; - Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Part 1: Emission
- **SR EN 55014-2:2015** - Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Part 2: Immunity. Product family standard

- **Directive 2000/14/EC** (amended by Directive 2005/88/EC) - Outdoor noise emissions
- **Directive 2006/42/EC** - on machinery - placing on the market of machinery
- **Directive 2014/30/EU** - on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019);
- **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989)** - setting measures to limit gaseous and particulate pollutant emissions from engines

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

MARKING AND LABELLING OF ENGINES

Spark ignition petrol engines type-approved and used on RURIS equipment and machines according to **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989)** and HG 467/2018 are marked with:

- Brand and manufacturer's name: W.H.T.M. Co. Ltd.
- Type: 1E47.5F
- Type approval number obtained by the specialist manufacturer:
e24*2016/1628*2018/989SHB1/P*0124*00
- Engine identification number - unique number.
- TEZ Concept

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Note: This declaration is in conformity with the original.

Validity: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: **Craiova, 11.06.2021**

Year of application of the CE marking: **2021**

Registration No: **711/11.06.2021**

Authorised person and signature:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General of
SC RURIS IMPEX SRL



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL

Calea Severinului, nr. 10, Bl. 317b, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorised representative: eng. Stroe Marius Catalin - Director General

Authorised person for the technical file: eng. Florea Nicolae - Production Design Director

Product description: MOTOCOASA performs mowing operations, the basic machine being the power component and the mowing table with cutting blade and other accessories, the actual mowing and working equipment. The machine can also be used as a multifunctional unit.

Product: MOTOCOASA

Product serial number: xx DAC410 0001 to xx DAC410 9999 (where xx represents the last two digits of the year of manufacture)

Type: **410** Model: **DAC**

Engine: thermal, unleaded petrol, 2 stroke

Engine power: **3.3 hp**

Working width 250 mm

Start: **manual**

Acoustic power level (idle): **88 dB(A)**

Acoustic power level: **88 dB**

The **sound power level** is certified by I.N.M.A Bucharest by test report no. 4/09.06.2021 in accordance with the provisions of Directive 2000/14/EC as amended by Directive 2005/88/EC and SR EN ISO 3744:2011.

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova as manufacturer, in accordance with Directive 2000/14/EC (amended by Directive 2005/88/EC), H.G. 1756/2006 - on the limitation of noise emissions in the environment from equipment for use outdoors, have verified and certified the conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main requirements.

I, Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declare on my own responsibility that the product complies with the following European standards and directives:

- **Directive 2000/14/EC (amended by Directive 2005/88/EC)** - Outdoor noise emissions
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acoustics. Determination of sound power levels emitted by noise sources using sound pressure
- **Directive 2006/42/EC** - on machinery - placing on the market of machinery
- **Directive 2014/30/EU** on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019);
- **EU Regulation 2016/1628** (amended by EU Regulation 2018/989) - setting measures to limit gaseous and particulate pollutant emissions from engines

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.



EN

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Note: This declaration is in conformity with the original.

Validity: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: **Craiova, 11.06.2021**

Year of application of the CE marking: **2021**

Registration No: **712 /11.06.2021**

Authorised person and signature:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General of
SC RURIS IMPEX SRL



BG

МОТОРНА КОСА ЗА ПРЕЗ РАМО DAC 410





СЪДЪРЖАНИЕ

1. ВЪВЕДЕНИЕ	3
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	4
2.1 ЕТИКЕТИ ПО МАШИНАТА	4
3. Представяне на моторната коса.....	5
4. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	6
5. монтаж	6
6. ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО	10
6.1 СМЕС	10
6.2 ЗАРЕЖДАНЕ	11
6.3 БЕЗОПАСНА РАБОТА С ГОРИВОТО.....	11
7. ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ.....	12
7.1 Период на лапиране.....	14
8. Предварителни проверки.....	14
9. Работа с моторна коса за рамо	15
9.1 НАЧИНИ НА КОСЕНЕ	16
9.2 Видове ножове и тяхното ползване.....	19
9.3 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	20
10. ПОДДРЪЖКА.....	21
10.1.1 таблица за поддръжка.....	22
11. съхранение на машината	22
12. Декларация за съответствие	24



1. ВЪВЕДЕНИЕ

Скъпи клиенти!

Благодарим ви за решението да закупите продукт на RURIS и за доверието, оказано на нашата компания! RURIS е на пазара от 1993 г. и през цялото това време се превърна в силна марка, която изгради репутацията си, спазвайки обещания, но и чрез непрекъснати инвестиции, предназначени да помогнат на клиентите с надеждни, ефективни и качествени решения.

Убедени сме, че ще оцените нашия продукт и ще се наслаждавате на неговите способности дълго време. RURIS не само предлага оборудване на своите клиенти, но и цялостни решения. Важен елемент в отношенията с клиента са съветите както преди продажбата, така и след продажбата, клиентите на RURIS имат на разположение цяла мрежа от партньорски магазини и сервизни точки.

За да се насладите на продукта, който сте купили, моля, прочетете внимателно ръководството за потребителя. Следвайки инструкциите, ще ви бъде гарантирано дългосрочно използване.

Компанията RURIS работи непрекъснато за развитието на своите продукти и следователно си запазва правото да променя, наред с други неща, тяхната форма, външен вид и експлоатационни характеристики, без да има задължението да съобщава това предварително.

Благодаря ви още веднъж, че избрахте продуктите на RURIS!

Информация и поддръжка на клиенти:

Телефон: **0351.820.105**

e-mail: **info@ruris.ro**



2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 ЕТИКЕТИ ПО МАШИНАТА



Европейски норми CE



Опасност!



Прочетете ръководството за потребителя!



Носете предпазни каска!



Не използвайте моторната косата на разстояние по - малко от 15 м в близост до други хора!



Носете защитни ръкавици!



Носете защитни ботуши или обувки!

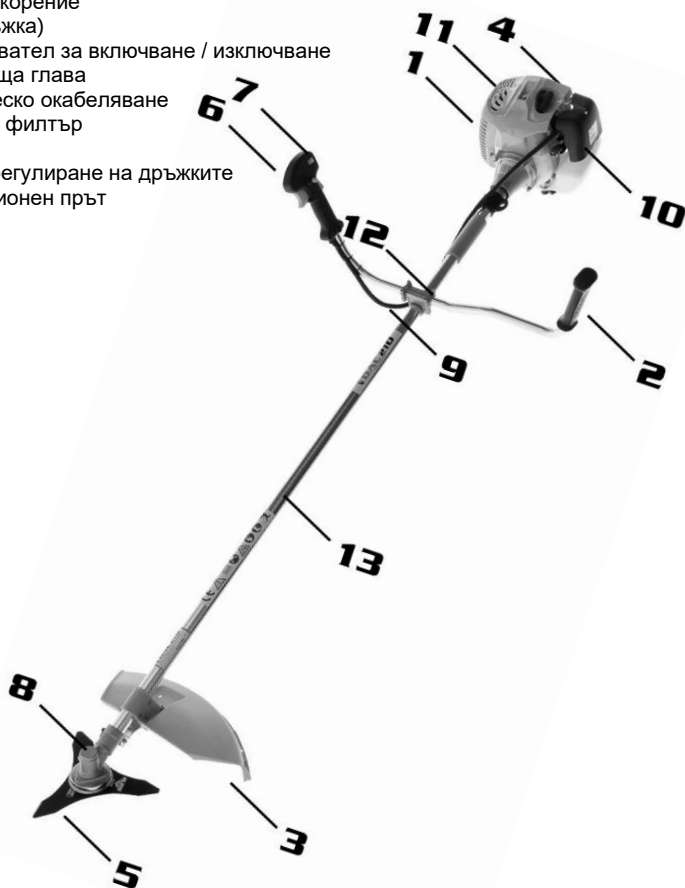


Опасност от нараняване на хора в близост до моторната коса!



3. ПРЕДСТАВЯНЕ НА МОТОРНАТА КОСА

1. Двигател
2. Лява дръжка
3. Защитно устройство
4. Стартер
5. Режещ диск за трева
6. Лост за ускорение (дясна дръжка)
7. Превключвател за включване / изключване
8. Редуцираща глава
9. Електрическо окабеляване
10. Въздушен филтър
11. Ауспух
12. Точка за регулиране на дръжките
13. Трансмисионен прът





4. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Двигател	TEZ, 2 тактов
Мощност на двигателя	3.3 кс
Цилиндричен капацитет	57cc
Запалим	Безоловен бензин
Стартиране	ръчно
Механична трансмисия	Центробежни съединители
Акcesoар	Диск с три остриета, професионален саморезач с резба, професионален сбруя, диск с 80 остриета VIDIA
Работна ширина	200 mm
Тегло	8 kg
Разход на гориво	1,2 l/h

5. МОНТАЖ

Преди да монтирате и пуснете в експлоатация, трябва да се уверите, че косачката е правилно сглобена според плана за състава и да следвате инструкциите в това ръководство. Само след това можете да продължите към действителното въвеждане в експлоатация.

Свързване на трансмисията към блока на двигателя





Свържете трансмисията към двигателя с помощта на винтовете и шайбите, предоставени.

Монтиране на дръжките.



фиг. 5

Разхлабете винтовете на скобата на дръжката, докато не се освободи от резба, затегнете дръжките съгласно фиг. 5



фиг. 6



Придвигнете дръжките по -близо един до друг и ги поставете обърнати напред съгласно фиг. 6.

Монтаж на защитното устройство (предпазител)



Поставете предпазителя в точките за закрепване и затегнете здраво 4-те винта. Има ролята на защита на потребителя от твърди тела, които могат да отскачат по време на употреба, както и ролята на ограничител на натоварването.

Внимателен! Не използвайте DAC кос без предпазителя.

Монтиране-демонтиране на режещия диск и саморезачката

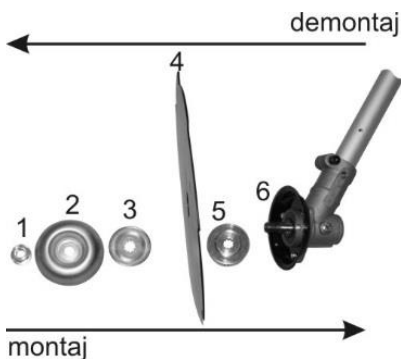
За да продължите правилно, ще трябва да имате под ръка следните инструменти: бутонът за заключване и ключът с дръжката на косачката.

Редът за сглобяване и разглобяване е показан на фиг. 7

Използвайте имбуса от принадлежностите на косата DAC и го поставете в заключващия отвор на редукционната глава и в заключващия отвор на дистанционера на фиг. 7 снимка 5.

Използвайте гаечния ключ на косата DAC, закрепете контргайката и я завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да я затегнете или обратно на часовниковата стрелка, за да я разхлабите.

Режещият диск с 3 остриета (снимка 4, фиг. 7) може да се монтира от всяка страна, с двойно заточване.



фиг. 7

описание на снимката: **демонтаж**
 монтaj

Проверете дали всичко е монтирано правилно и дали дискът е затегнат без аксиално или напречно закрепване.

Когато монтирате автоматичното изрязване, снимка 1, 2, 3 и 4 от фиг. 7 не се използват. Използва се заключващата шайба (снимка 5, фиг. 7), която спомага за заключването на оста на редуциращата глава, а след това саморезачеа се завинтва, обратно на часовниковата стрелка, на ръка, което ни помага да заключваме и затягаме плътно.

Ако това не работи, трябва незабавно да се свържете с най-близкия оторизиран сервизен център на RURIS, за да отстраните този проблем.

Монтаж на колана

За да монтирате колана, ще трябва да го поставите на раменете и след това да го закрепите.

Колана може лесно да бъде прикрепена към тялото на потребителя посредством бързо регулиращи се елементи, без потребителят да губи време или да изпитва дискомфорт по време на работа.

Чрез бърза настройка потребителят може да започне работа веднага.





За да можете правилно да поставите косата в колана, уверете се, че тя е в равновесие и не докосва земята.

За да балансирате косачката по отношение на колана и височината на потребителя, ще трябва да изпълните следните маневри:

- уверете се, че безопасността на колана е под бедрата на потребителя.
- поставете косачката в безопасността на колана и я оставете свободна.
- ако косата не е в равновесие и докосва повърхността на земята с режещия диск или косата има склонност да бъде наклонена към двигателя, ще трябва да преместите системата за закрепване, разположена върху предавката, към двигателя или режещия диск, докато намерите точката на равновесие на косата.

В този случай операцията ще се извърши лесно, без да поддържате косачката на ръцете.

6. ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

6.1 СМЕС

ВНИМАНИЕ!

1. Бензинът е запалим. Избягвайте открит огън близо до гориво. Спрете двигателя и го оставете да се охлади преди зареждане с гориво.
2. Двигателите на RURIS се смазват с масло, специално направено за двутактови бензинови двигатели с въздушно охлаждане. Ако не използвате **масло клас API TC** или по -висок клас масло по време на гаранционния срок ще анулира гаранцията.
- Препоръчително съотношение на смесване: 1 л бензин + 25 мл двутактово масло. Емисиите на газове се контролират от параметрите и основните компоненти на двигателя (например карбурация, координация на запалването, ауспук)
3. Тези двигатели са сертифицирани за работа с безоловен бензин.
4. Уверете се, че използвате бензин с минимално октаново число 95.
5. Безоловен бензин се препоръчва за намаляване на замърсяването на въздуха с цел опазване на околната среда.
6. Лошият бензин или масла могат да повредят уплътнителните пръстени, маркуите за всмукване на бензин, буталото, сегментите, цилиндъра или резервоара за гориво на двигателя

Препоръчано съотношение на сместа					
Схема на сместа					
Литри бензин	1	2	3	4	5
MI масло за 2 тактов двигател	25	50	75	100	125



- Измервайте точно количеството бензин и за масло препоръчваме да използвате градуирана спринцовка.
- Хомогенизирането се извършва чрез разбъркване на сместа в контейнер за гориво без примеси.
- Поставете бензин в чист съд за гориво.
- Налейте цялото масло и разбъркайте добре.
- Поставете ясен етикет от външната страна на съда, за да избегнете объркване с други съдове.

6.2 ЗАРЕЖДАНЕ

Поставете коса на работна маса, разхлабете капачката на резервоара за гориво и изсипете горивната смес. Информация за обема на резервоара за гориво можете да намерите в таблицата в глава "ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ". Не използвайте гориво, съхранявано в резервоара за повече от 7 дни.



6.3 БЕЗОПАСНА РАБОТА С ГОРИВОТО



ВНИМАНИЕ!

Това гориво е изключително запалимо. Не пушете и не приближавате пламъци или искри близо до горивото.



ВАЖНО!

1. Спрете двигателя преди зареждане с гориво.
2. Използването на неподходящо масло може да доведе до замърсяване на свещите, запушване на ауспуха или блокиране на буталните пръстени.



3. Отдалечете се поне 3 метра от точката на захранване, преди да стартирате двигателя.

4. Използването на неправилно гориво ще доведе до сериозни повреди на вътрешните части на двигателя за кратко време.

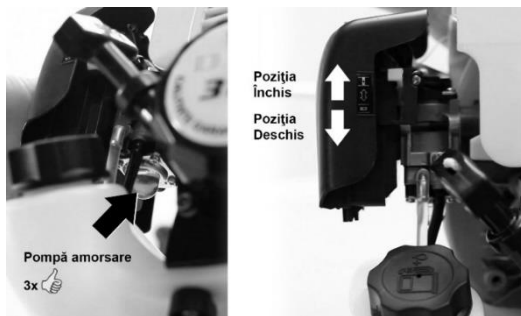
7. ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Преди да пуснете косачката в експлоатация, трябва да се уверите, че са изпълнени следните условия:

- в радиус от 15 метра от двете страни на косачката няма хора или предмети, с които тя би могла да влезе в контакт.
- Моторната коса е поставена хоризонтално на земята.
- кабелите са монтирани правилно.
- дръжките са правилно монтирани и фиксирани.
- редуциращата глава има графитен вазелин на винта.
- сместа от масло RURIS 2TT-MAX или масло по класификация API: TC или по-висок клас и горивото е в правилни пропорции 25 ml масло / 1 литър гориво (безоловен бензин).
- сместа се прави в специален съд и хомогенизира. Сместа не трябва да е по-стара от 7 дни.
- двигателят има достатъчно гориво за стартиране.
- лостът на газта се задейства максимално и в междинно положение за студен старт и е заключен.
- превключвателят за включване / изключване е настроен на позиция „I“ (включен)
- режещият диск е монтиран и фиксиран правилно, обезопасен с предпазната гайка.
- предпазителят е монтиран правилно.
- всички болтове на косачката са затегнати.



Стартиране на двигателя



Описание на снимката: Позиция затворено

Позиция отворено

Стартирайте бензиновия карбуратор с 3 последователни натискания на бензиновата помпа

Позиционирайте амортисьорния клапан в затворено положение.



Натиснете лоста на газта докрай и го блокирайте.

Освободете лоста за газта.

Закрепете фрезата здраво с лявата си ръка и издърпайте стартера с дясната ръка. Издърпването на връвта трябва да се извърши на два етапа. Първата стъпка ще бъде направена чрез леко издърпване на стартера, докато струната е предварително напрегната. Вторият етап ще бъде чрез постоянно издърпване. Издърпването се извършва, докато не чуете първия симптом за запалване. След първия симптом на стартиране спрете да дърпате кабела на стартера и превключете амортисьорния клапан в отворено положение. В този момент дръпнете кабела на стартера по същия начин, както е обяснено по-горе, докато двигателят стартира на пълни обороти.



За да може двигателят да работи на празен ход, затегнете ускорителя и след това го освободете.

ВНИМАНИЕ! Не дърпайте стартера внезапно, тъй като може да повредите целия стартер.

Издърпването винаги се извършва чрез предварително натягане на стартерния кабел.

Спиране на двигателя

Двигателят на косачката се спира, както следва:

Освободете ускорителя и оставете двигателя да работи за около 1 минута.

Превключвателя за включено / изключено в положение "0"

Необходими са проверки, ако косата не реагира на команди

- Когато двигателят не стартира:
- Проверете дали превключвателят за включване / изключване е в позиция "I".
- Проверете дали има достатъчно гориво.
- Проверете дали помпата е пълна с бензин.
- Проверете свещта за искри.
- Проверете дали горивната смес не е по -стара от 7 дни при оптимални условия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако моторната коса за рамо не реагира на команди или не работи правилно, трябва незабавно да се свържете с оторизиран сервиз на RURIS.

7.1 ПЕРИОД НА ЛАПИРАНЕ

1. Лапирането трябва да е на празен ход и да не е натоварено. Три резервоара за гориво на празен ход. На интервал от 10-15 минути се ускорява до максимум, за 10-15 секунди, за евакуация на неизгорялото масло от ауспуха.

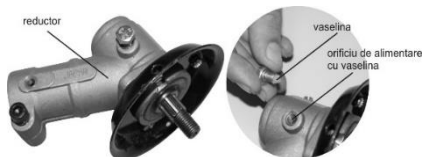
8. ПРЕДВАРИТЕЛНИ ПРОВЕРКИ

Уверете се , че:

- Машината е монтирана правилно и напълно.
- Горивната смес отговаря на посоченото съотношение масло и бензин: 25 ml масло / 1 литър бензин



- Използваното масло е с марка RURIS: RURIS 2 TT-MAX или масло с класификация по API: TC или по-висок клас
- Редуциращата глава се пълни с вазелин RURIS, посоченото ниво се определя от вазелина, разположен на върха на винта в зоната за подаване съгласно метода на монтаж, показан по -долу, съгласно фигура 1. Капацитетът му е припл. 20 грама.



- Монтирането на диск или самонарезача се извършва правилно съгласно информацията от: **Монтиране-демонтаж на режещия диск и самонарезача.**

Внимание! Когато монтирате режещия диск, използвайте заключващия имбус, за да разхлабите затягащата гайка по часовниковата стрелка. След като монтирате режещия диск, се уверете, че гайката е стегната и режещият диск е здраво закрепен, направляван и без деформации или пукнатини по повърхността му..

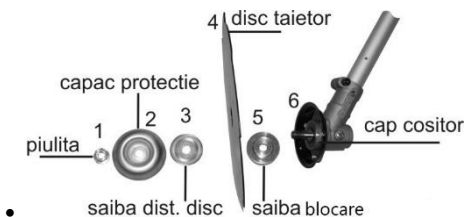


Fig. 1.1

Описание на снимката: 1 - гайка, 2 – защитен капак, 3 шайба за разстояние на диска, 4 - Режещ диск, 5 – шайба за блокиране, 6 – глава на косата

- Скоростната кутия се задейства чрез максимално задействане на лоста за ускорението.
- Проверете дали предпазителят е поставен правилно.
- Заредете отново горивната смес на косачката.

9. РАБОТА С МОТОРНА КОСА ЗА РАМО

Моторната коса за през рамо с марка DAC са продукти, които ви позволяват лесно да избирате режима на косене, без да извършвате последователни настройки или



маневри за поддръжка. Моторната коса DAC създават едно цяло с потребителя и осигуряват максимален комфорт и перфектна работа.

За да можете да използвате моторната коса в оптимални условия на работа, ще трябва да проверите преди да започнете косенето дали има предмети, дървени пънове, камъни, жици, мравуняци и др. предмети, с които режещият диск може да влезе в контакт.

Ако откриете такива предмети, ще трябва да ги премахнете от повърхността, която ще косите. В същото време неравностите или други елементи, които биха могли да застрашат вашата безопасност по време на работа, ще трябва да бъдат подчертани с маркировки в тези области.

Внимание! За да можете безопасно да работите с моторната коса, ще трябва да прочетете ръководството и да вземете предвид маркировките върху частите на косачката.

Забранено е използването на косачката без колан.



Уверете се, че преди да започнете операцията, в радиус от поне 15 метра няма хора или животни, които бихте могли да нараните, тъй като при максимална скорост на режещия диск при контакт с камък от земята или други предмети те могат да бъдат отхвърлени.

След като стартирате косачката и я позиционирате в безопасността на колана, можете да започнете да я използвате. За ваша безопасност избягвайте контакт на диска с камъни или твърди тела.

Трансмисията се задейства чрез максимално задействане на лоста на ускорението по време на косене, без колебания, които създават удари в трансмисията и причиняват преждевременното ѝ износване.

9.1 НАЧИНИ НА КОСЕНЕ

1. Спирален метод на косене или цифра 9

- Започнете косенето от външната страна на повърхността. Изберете вашия режим на косене, можете да косите надясно или наляво.



Препоръчително е да не косите в двете посоки, тъй като рискувате да

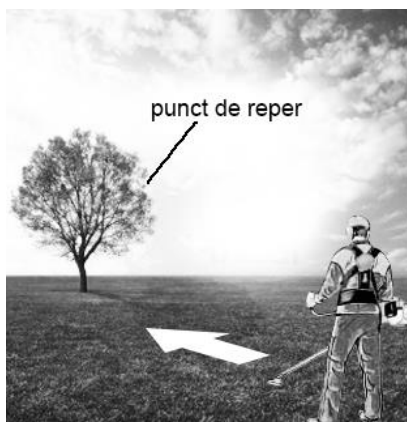


стъпите върху окосената трева в посока на връщане, съгласно фиг. 10

фиг. 10

2. Прав метод на косене

- Преди да започнете да косите, задайте ориентир, към който ще се движите. Косенето може да се извърши чрез ориентиране на дръжките последователно надясно или наляво в зависимост от вашия собствен метод на косене..



фиг. 11

описание на снимката: ориентир



2. Метод на косене под наклон или рампа

- За да можете да косите безопасно, застанете перпендикулярно на оста на наклона и винаги се облягайте на крака на наклона, съгласно фиг. 12



фиг. 12

3. Метод на косене, използван за обезлесяване (фиг. 13)

- Обезлесяването винаги се извършва с перфектно избран диск, в зависимост от храстите, които ще бъдат обезлесени.
- За безопасно обезлесяване винаги трябва да започнете от ръба на повърхност за косене и никога от вътрешната страна на тази повърхност, за да избегнете евентуални инциденти.



Фиг. 13

4. Метод за косене със саморезача

- За да използвате саморезача, трябва да изберете типа струна за повърхността, която ще бъде окосена.
- Струната, която оборудва самокосача, ще смила фино тревата.



- Самокосача може да се използва успешно в зони с препятствия, за аерация на дървета, в зони на фуги с бордюри.

За да манипулирате проводника, ще трябва да управлявате самонарезача чрез натискане, като го натиснете върху земята или като го почукате леко по земята, съгласно фиг. 14. Тази операция по обработка на струната ще се извърши при максимална скорост на двигателя.

фиг. 14



9.2 ВИДОВЕ НОЖОВЕ И ТЯХНОТО ПОЛЗВАНЕ

	саморезач	Двупроводна режеща глава, чиято дължина се регулира автоматично чрез самонарезача с помощта на ножа на защитното устройство, наричано още ограничител на товара. Използва се особено за косене на места с препятствия.
	Нож с 3 зъба	Изработен от стомана, предназначен за косене на твърда и суха трева върху големи площи.
	Нож с 4 зъба	Изработени от стомана, предназначени за премахване на твърда трева и дръжки на големи площи.
	Нож с 8 зъба	Изработен от стомана, предназначен за рязане на храсти, дръвчета с тънки стъбла.



	Нож с 80 зъба	Изработен от стомана, предназначен за рязане на храсти, тънки стъбла и обезлесяване.
---	----------------------	--

9.3 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Захранването или смазването не се извършва при работещ двигател.

Работата на косачката на полето се извършва с почивки от 15 минути, между подаванията на гориво. Постоянната експлоатация е забранена!

Всеки, който не е запознат с машината и никога не я е използвал, трябва да прочете ръководството за потребителя, преди да започне работа с продукта.

Ако оставите косачката без надзор, уверете се, че никой неупълномощен човек не може да я стартира.

Когато работите с косачката близо до стена или бордюр, не забравяйте да спазвате безопасно разстояние.

Подгответе се за работа с подходящи предпазни средства. Преди да започнете работа, огледайте земята, отстранете камъни, дърво, парчета метал и всякакви чужди тела.

Преди да стартира двигателя, потребителят трябва да се увери, че той има чист радиус от поне 15 м пред косачката.

Извършете всички течове на гориво от косачката.

Напълнете резервоара за гориво само когато двигателят е изключен и в проветриво помещение. Не пушете, когато извършвате тази операция.

Преди да започнете работа с косачката, научете се да спирате двигателя безопасно и да използвате машината правилно.

Не транспортирайте и не почиствайте машината при работещ двигател.

Не работете на наклон над 15 градуса.

Ние не поемаме никаква отговорност за произшествия, при които горното не е взето предвид.



10. ПОДДРЪЖКА

Преди почистване, проверка или ремонт на моторната коса, уверете се, че двигателят е спрял и е студен. Изключете свещта, за да предотвратите случайно стартиране.

Потребителят може да извършва само поддръжка и сервизни интервенции, описани в това ръководство. По-сложни интервенции се извършват само в оторизиран сервиз.

За да можете да заточите режещия диск, както и за други интервенции, препоръчително е да отидете в оторизиран сервиз на RURIS.

Някои части от трансмисията работят с вазелин. Необходимо е да се напълни с вазелин и да се провери редуциращата глава. Количеството вазелин в редуциращата глава трябва да се проверява преди всяка употреба.

Ако режещият диск не реже правилно, той може да се наточи или в крайна сметка да се смени.

Поддръжката на въздушния филтър се извършва преди всяка употреба. Свалете капака на въздушния филтър, свалете филтърния елемент и измийте с топла вода и препарат. След като изсъхне напълно, той се сглобява отново.

ВНИМАНИЕ! За почистване на филтъра не се използват петролни продукти. Повреденият въздушен филтър трябва да се смени, в противен случай прахът и примесите, които могат да попаднат в карбуратора и двигателя, водят до тяхното повреждане.

Винаги използвайте само масло RURIS 2TT-MAX или масло с клас API: TC или по-висок след пускане и след гаранция.

Свържете се с вашия оторизиран дилър на RURIS за всякакви проблеми или недоразумения относно работата с машината.

Ако не работите с косачката повече от 2 седмици, ще трябва да изпразните резервоара за гориво и да стартирате моторната коса, за да консумирате гориво от карбуратора. Следващия път, когато трябва да я напълните с нова смес, посочена в ръководството за потребителя.



10.1.1 ТАБЛИЦА ЗА ПОДДРЪЖКА

Поддържащо устройство и име на операция		Срок на изпълнение на операцията по поддръжка					
Срок		По време на лапиране		В периода след лапиране			
Устройство	Операция	На 3 часа	Преди всяко започване на работа	25	50	100	Най-малко веднъж годишно
Мотор	Настройки на карбуратора				y		
Въздушен филтър	Почистване		x				
Свещи Охлаждане	Почистване, проверка	x					
	Смяна					x	x
Карбуратор	Почистване		x				
Горивна смес	Почистване при нужда					y	y
Скоростна кутия (редуктор)	Смяна	На 7 дни					
Бензинов филтър	Смяна или допълване на вазелина			x			x
Мотор	Смяна		На 25 часа				

x-ползвател
y- оторизиран сервис

11. СЪХРАНЕНИЕ НА МАШИНАТА

Ако не използвате моторната коса дълго време (след седмица), направете следното:

- Почистете моторната коса.
- Източете горивото от резервоара.
- Стартирайте моторната коса и я оставете да работи, докато горивото в карбуратора се изразходва и моторната коса спре. Тази операция е необходима, за да се предотврати изпаряването на бензина от сместа, което може да доведе до запущване на отвора на карбуратора чрез отлагане на останалото масло.
- Съхранявайте на сухо място, недостъпно за деца.
- Съхранявайте моторната коса на сухо, с покрив, далеч от влага.



- Смажете всички активни метални части с вазелин.
- Не съхранявайте моторната коса в близост до запалими зони или близо до изходите.

Транспортирането на косата на къси или дълги разстояния се извършва само при спрян двигател.



12. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ СЕ

Производител: SC RURIS IMPEX SRL

Калеа Северинулуй, № 10, Бл. 317b, Крайова, Долж, Румъния

Тел. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инженер Строе Мариус Каталин - генерален директор

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Флореа Николае - директор на производствения дизайн

Описание на продукта: **МОТОРНА КОСА** извършва операции по косене, като основната машина е енергийният компонент и косачката с режещия нож и другите аксесоари, косачката и ефективната работа. Машината може да се използва и като многофункционален агрегат.

Продукт: **МОТОРНА КОСА**

Сериен номер на продукта: xx dac410 0000 до xx dac410 9999 (където xx са последните две цифри от годината на производство)

Тип: **410**

Двигател: термичен, безоловен бензин, 2 тактов

Работна ширина 250 mm

Модел: **DAC**

Мощност: **3.3 CP**

Стартиране: **ръчно**

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова, производител, съгласно Правителствена наредба № 1029/2008 - относно условията за пускане на машини на пазара, Директива 2006/42/ЕО - машини; изисквания за безопасност и сигурност, Стандарт EN ISO 12100: 2010 - Машини. Безопасност, Регламент на ЕС 2016/1628 (изменен с Регламент на ЕС 2018/989) - установяване на мерки за ограничаване на емисиите на газове и замърсители от двигатели и Правителствена наредба № 467/2018 относно мерките за прилагане на посочения регламент, ние сме сертифицирали съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че той отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност

Долуподписаният Строе Каталин, представител на производителя, декларира на своя собствена отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви.:

- EN ISO 12100/2010 / SR EN ISO 12100:2011 - Безопасност на машини. Основни концепции, общи принципи на проектиране. Основна терминология, методология. Технически принципи
- SR EN 12733:2019 / EN 12733:2018 - Селскостопанска и горска техника. Моторни косачки с пешеходен оператор. Безопасност
- SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2011 - Горски машини и градински машини. Акустичен тестов код за машини, оборудвани с двигател с вътрешно горене.
- SR EN 11850:2012/A1:2016/ EN ISO 11850:2011/A1:2016 - Горски машини. Самоходни машини. Изисквания за безопасност



-**SR EN 14930+A1:2009/ EN 14930:2007+A1:2009** - Селскостопанска и горска техника и градинска техника. Ръчни машини и пешеходен водачи. Определяне на риска от контакт с горещи повърхности

- **SR EN ISO 11806-1:2012 / EN 11806-1:2011** – Селскостопанска и горска техника. Изисквания за безопасност и тестове за преносими устройства за почистване на храсти и косене на трева, задвижвани от двигател с вътрешно горене

- **SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009** – Селскостопанска и горска техника. Електромагнитна съвместимост.

- **SR EN IEC 61000-6-1:2019 / EN 61000-6-1:2019** – Електромагнитна съвместимост Общи стандарти Имунитет за жилищни, търговски и слабо индустриализирани среди

- **SR EN 55014-1:2017**; - Електромагнитна съвместимост. Изисквания за домакински уреди, електроинструменти и подобни уреди. Част 1: Емисии

- **SR EN 55014-2:2015** – Електромагнитна съвместимост. Изисквания за домакински уреди, електроинструменти и подобни уреди. Част 2: Имунитет. Стандарт на семейство продукти

• **Директива 2000/14 / EO** (изменена с Директива 2005/88 / EO) - Емисии на шум във външната среда

• **Директива 2006/42 / EO** - относно машини - пускане на пазара на машините

• **Директива 2014/30 / EC** - относно електромагнитната съвместимост (*Правителствена наредба* 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализирана 2019 г.);

• **Регламент на ЕС 2016/1628** (изменен с Регламент на ЕС 2018/989) - установяване на мерки за ограничаване на емисиите на газообразни и прахови замърсители от двигателите

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **SR ISO 45001:2018** - Система за управление на здравето и безопасността при работа.

МАРКИРАНЕ И ЕТИКЕТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛИ

Бензинови двигатели с искрово запалване, получени и използвани на оборудване и машините RURIS, **съгласно Регламент на ЕС 2016/1628 (изменен с Регламент на ЕС 2018/989)** и Правителствено решение 467/2018 са маркирани с:

- Марка и име на производителя: W.H.T.M. Co. Ltd.

- Тип: 1E47.5F

- Номер на одобрението на типа, получен от специализирания производител: e24 * 2016/1628 * 2018 / 989SHB1 / P * 0124 * 00

- Идентификационен номер на двигателя - уникален номер.

- TEZ концепция

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Забележка: Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Срок на годност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: **Крайова, 11.06.2021 г.**

Година на поставяне на CE маркировката: **2021**

Per. №: **7111/11.06.2021**

Упълномощено лице и подпис:

Инж. Строе Мариус Каталин
Генерален Директор на
SC RURIS IMPEX SRL



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕС

Производител: SC RURIS IMPEX SRL

Калеа Северинулуй, № 10, Бл. 317b, Крайова, Долж, Румъния

Тел. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инженер Строе Мариус Каталин - генерален директор

Упълномощено лице за техническото досие: инж. Флореа Николае - директор на производствения дизайн

Описание на продукта: МОТОРНА КОСА извършва операции по косене, като основната машина е енергийният компонент и косачката с режещия нож и другите аксесоари, косачката и ефективната работа. Машината може да се използва и като многофункционален агрегат.

Продукт: МОТОРНА КОСА

Сериен номер на продукта: xx dac410 0000 до xx dac410 9999 (където xx са последните две цифри от годината на производство)

Тип : **410**

Двигател: термичен, безоловен бензин, 2 тактов

Работна ширина: 250 mm

Модел: **DAC**

Мощност: **3.3 CP**

Стартиране: **ръчно**

Ниво на акустична мощност (празен ход): **88 dB (A)** Ниво на акустична мощност: **88 dB**

Нивото на акустичната мощност е сертифицирано от I.N.M.A Букурещ чрез протокола за изпитване № 4 / 09.06.2021 г. в съответствие с разпоредбите на Директива 2000/14 / ЕО, изменена с Директива 2005/88 / ЕО и SR EN ISO 3744:2011

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова като производител, в съответствие с Директива 2000/14 / ЕО (изменена с Директива 2005/88 / ЕО), Правителствено решение 1756/2006 - за ограничаване на нивото на шумови емисии в околната среда, произведено от оборудване, предназначено за използване извън сгради, ние проверихме и сертифицирахме съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че отговаря на основните изисквания.

Долуподписаният Строе Каталин, представител на производителя, декларира на своя собствена отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви.:

- **Директива 2000/14 / ЕО (изменена с Директива 2005/88 / ЕО)** - Емисии на шум във външната среда
- **SR EN ISO 3744: 2011** - Акустика. Определяне на нивата на звукова мощност, излъчвани от източници на шум, използвайки звуково налягане
- **Директива 2006/42 / ЕО** - относно машини - пускане на пазара на машини
- **Директива 2014/30 / ЕС** относно електромагнитната съвместимост (Правителствено решение 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализирана 2019 г.);
- **Регламент на ЕС 2016/1628 (изменен с Регламент на ЕС 2018/989)** - установяване на мерки за ограничаване на емисиите на газообразни и прахови замърсители от двигателите

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **SR ISO 45001:2018** - Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.



Забележка: Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Срок на годност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: **Крайова, 11.06.2021 г.**

Година на поставяне на СЕ маркировката: **2021**

Per. №712 /11.06.2021

Упълномощено лице и подпис:

Инж. Строе Мариус Каталин
Генерален Директор на
SC RURIS IMPEX SRL



SRB HRV BIH

MOTORNI TRIMER DAC 410





SADRŽAJ

1. Uvod.....	3
2. UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST	4
2.1 OZNAKE OPREME.....	4
3. OPŠTI OPIS TRIMERA	5
4. Tehnički podaci.....	6
5. Montaža	6
6. SNABDEVANJE GORIVOM	10
6.1 SMESA	10
6.2 SNABDEVANJE.....	11
6.3 SIGURNOST RUKOVANJA GORIVOM	11
7. PUŠTANJE U RAD	12
7.1 PROBNI PERIOD.....	14
8. PROVERE PRE VRŠENJA RAD	15
9. RAD MOTORNOG TRIMERA	16
9.1 METODA KOŠENJA.....	17
9.2 VRSTE NOŽEVA I NJIHOVA UPOTREBA.....	20
9.3 UPOZORENJA	21
10. ODRŽAVANJE.....	22
10.1.1 TABELA ODRŽAVANJA.....	23
11. SKLADIŠTENJE ALATA.....	24
12. IZJAVA O USKLAĐENOSTI	25



1. UVOD

Dragi kupci!

Hvala vam na odluci da kupite RURIS proizvod i na ukazanom poverenju našoj kompaniji! RURIS je na tržištu od 1993. godine i za sve to vreme postao je snažna marka koja je svoju reputaciju izgradila ispunjavajući svoja obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima koja su namenjena da pomognu kupcima pouzdanim, efikasnim i kvalitetnim rešenjima.

Uvereni smo da ćete ceniti naš proizvod i dugo uživati u njegovim performansama. RURIS svojim kupcima ne nudi samo opremu, već i kompletna rešenja. Važan element u odnosu sa kupcem su saveti i pre prodaje i posle prodaje, kupcima RURIS-a na raspolaganju je čitava mreža partnerskih prodavnica i servisnih punktova.

Da biste uživali u kupljenom proizvodu, pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu. Sledite uputstva, garantovaćete vam dugotrajnu upotrebu. Kompanija RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda i stoga zadržava pravo izmene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obaveze da to unapred saopšti.

Još jednom vam hvala što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije o kupcima i podrška:

Telefon: **0351.820.105**

e-mail: info@ruris.ro



2. UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

2.1 OZNAKE OPREME



. Evropski standardi CE



Opasnost!



Pročitajte ovo uputstvo



Operator mora nositi ličnu zaštitnu opremu (PPE).



Ne koristite kosilicu na udaljenosti manjoj od 15 m u blizini drugih ljudi!



Koristite zaštitu za ruke(rukavice).



Koristite zaštitu za noge.

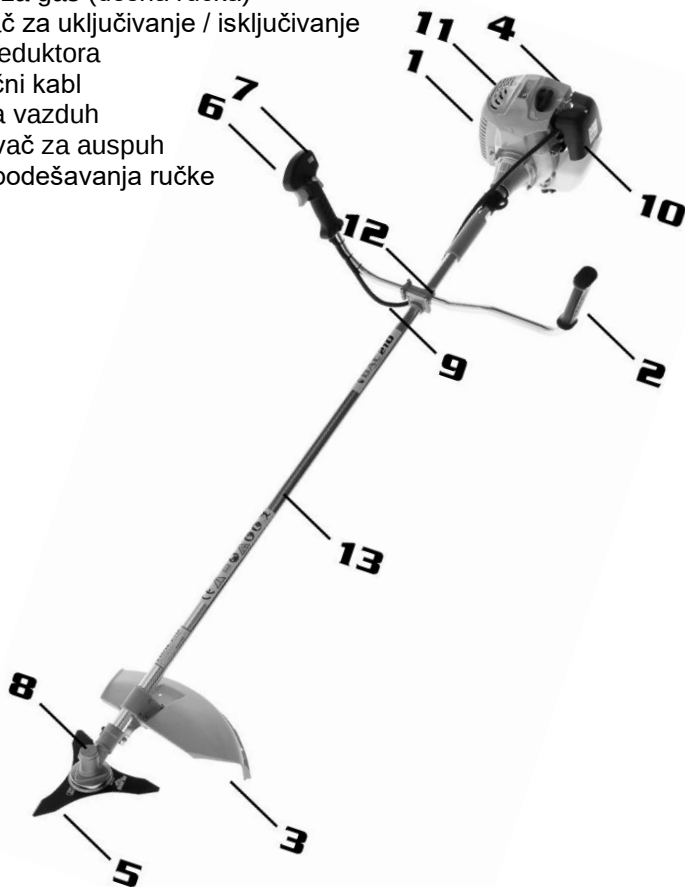


Opasnost od telesnih povreda osoba u blizini trimera



3. OPŠTI OPIS TRIMERA

1. Motor
2. Leva ručka
3. Zaštitni uređaj
4. Prekidač, starter
5. Kosilica, nož
6. Poluga za gas (desna ručka)
7. Prekidač za uključivanje / isključivanje
8. Glava reduktora
9. Električni kabl
10. Filter za vazduh
11. Prigušivač za auspuh
12. Tačka podešavanja ručke
13. Kardan





4. TEHNIČKI PODACI

Motor	TEZ, 2 takta
Snaga motora	3.3 CP
Zapremina cilindra	57cm ³
Gorivo	Bezolovni benzin
Start	Ručni
Mehanički prenos	Centrifugalno kvačilo
Dodatci	Disk sa tri oštrice, profesionalni rezač žice, profesionalni remen, disk sa 80 ivica VIDIA
Radna širina	200 mm
Težina	8 kg
Potrošnja goriva	1,2 l/h

5. MONTAŽA

Pre montaže i puštanja u rad morate se uveriti da je kosilica pravilno sastavljena prema planu sastava i slediti uputstva u ovom priručniku. Tek tada možete pristupiti stvarnom puštanju u rad.

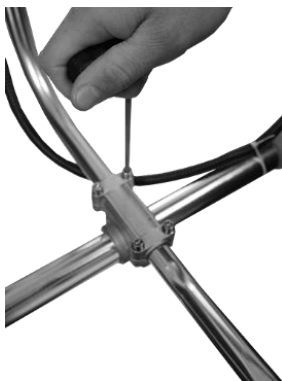
Povezivanje menjača sa jedinicom motora



Spojite menjač na motornu jedinicu pomoću isporučenih vijaka i navrtke.

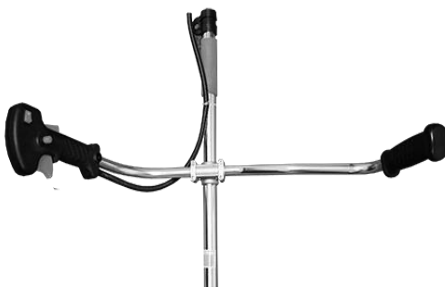


Montiranje ručica



Sl. 5

Olabavite vijke na stezaljci za rog dok se ne oslobodi navoja, pričvrstite robove prema sl.5



Sl. 6

Približite robove jedan prema drugom i postavite ih okrenute na napred prema sl. 6.



Montiranje zaštitnog uređaja (štitnika)



Postavite štitnik na mesta pričvršćivanja i čvrsto zategnite sva 4 vijka.

Ima ulogu zaštite korisnika od tvrdih tela koja mogu da se odbiju tokom upotrebe, kao i ulogu ograničenja opterećenja.

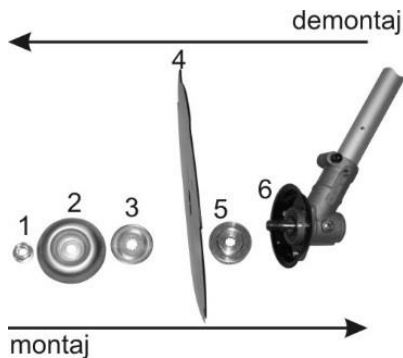
Pažljivo! Ne koristite DAC kosilicu bez štitnika.

Montaža-demontaža reznog diska i samorezača

Da biste pravilno nastavili, morate imati pri ruci sledeće alate: bravu za zaključavanje i ključ sa ručkom motorne kose. Redosled montaže-demontaže prikazan je na Sl. 7. Upotrijebite bravicu na DAC motornoj kosilici i postavite je u otvor za zaključavanje na redukcionoj glavi i u otvor za zaključavanje odstoynika na Sl. 7 slika 5.

Upotrijebite ključ od DAC motorne kosilice, pričvrstite maticu i okrenite je u smeru suprotnom od kazaljke na satu da je zategnete ili u smeru kazaljke na satu za otpuštanje.

Rezni disk sa 3 oštrice (slika 4, slika 7) može se montirati sa bilo koje strane, sa dvostrukim oštrenjem.



Sl. 7

Demontaj = demontaža

Montaj = montaža

Proverite da li je ceo sklop pravilno postavljen i da li je disk zategnut bez aksijalnog ili poprečnog zazora. Kada montirate autocut, slike 1, 2, 3 i 4 sa Sl. 7 se ne koriste.

Koristi se podloška za zaključavanje (slika 5, slika 7) koja pomaže u zaključavanju ose redukcione glave, a zatim se ručno zavrće samorez, suprotno od kazaljke na satu, pomažući nam da zaključamo i snažno zategnemo. Ako vam ovo ne uspe, morate se odmah obratiti najbližem ovlašćenom servisu RURIS -a kako biste rešili ovaj problem.

Ugradnja pojasa

Da biste postavili uprtač, moraćete da ga postavite na ramena, a zatim ga pričvrstite. Pojas se može lako pričvrstiti na telo korisnika pomoću brzo podešavajućih elemenata, bez da korisnik gubi vreme ili trpi nelagodu tokom rada. Brzim podešavanjem, korisnik može odmah početi sa radom.





Da biste mogli pravilno postaviti kosilicu u pojaseve, uverite se da je u ravnoteži i da ne dodiruje tlo.

Da biste uravnotežili kosilicu u odnosu na uprtač i visinu korisnika, moraćete da izvedete sledeće manevre:

- uverite se da je bezbednost pojasa ispod kuka korisnika.
- postavite motornu kosilicu u sigurnosni pojas i ostavite je slobodnu.
- ako kosilica ne stoji u ravnoteži i dodiruje površinu zemlje reznim diskom ili kosilica ima tendenciju da bude nagnuta prema motoru,

Treba sistem za pričvršćivanje koji se nalazi na prenosnoj šipci premestiti u motor ili disk za rezanje dok nalazite tačku ravnoteže kosilice.

U tom slučaju rad će se lako obaviti bez podržavanja kosilice na rukama.

6. SNABDEVANJE GORIVOM

6.1 SMESA

PAŽNJA!

1. Benzin je zapaljiv. Izbegavajte otvorenu vatru u blizini goriva. Zaustavite motor i pustite da se ohladi pre punjenja goriva.

2. RURIS motori su podmazani uljem specijalno napravljenim za dvotaktne benzinske motore sa vazдушnim hlađenjem. Nekorišćenje API TC ili višeg ulja tokom garantnog roka poništava garanciju. Preporučeni odnos mešanja: 1 l benzina + 25 ml 2-taktnog ulja. Emisije gasova kontrolišu parametri i osnovne komponente motora (npr. Rasplinjavanje, koordinacija paljenja, prigušivač)

3. Ovi motori su sertifikovani za rad na bezolovnom benzinu

4. Obavezno koristite benzin sa minimalnim oktanskim brojem 95.

5. Bezolovni benzin se preporučuje za smanjenje zagađenja vazduha radi zaštite životne sredine.



6. Loš benzin ili ulje mogu oštetiti zaptivne prstenove, usisna creva za benzin, klip, segmente, cilindar ili rezervoar za gorivo motora.

Preporučena brzina mešanja					
Šema mešavine					
Litara benzina	1	2	3	4	5
ml ulja za dvotaktne motore	25	50	75	100	125

Izmerite tačno količinu benzina, a za ulje preporučujemo upotrebu označeni špric

- homogenizacija se vrši mešanjem smese u posudi za gorivo bez nečistoća. Sipajte benzin u čist rezervoar za gorivo.
- Sipajte sve ulje i dobro promešajte.
- Postavite jasnu etiketu sa spoljašnje strane kontejnera kako biste izbegli zabunu sa drugim kontejnerima.

6.2 SNABDEVANJE

Kosilicu postavite na radni sto, olabavite poklopac rezervoara za gorivo i sipajte mešavinu goriva. Podaci o zapremini rezervoara za gorivo mogu se pronaći u tabeli u poglavlju "TEHNIČKI PODACI". Ne koristite gorivo uskladišteno u rezervoaru duže od 7



6.3 SIGURNOST RUKOVANJA GORIVOM



Ovo gorivo je izuzetno zapaljivo. Ne pušite i ne donosite plamen ili iskrnu u blizini goriva.





VAŽNO

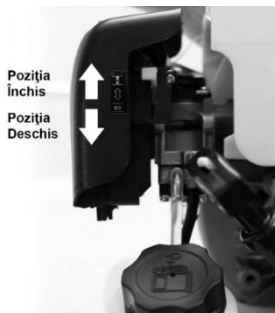
1. Zaustavite motor pre sipanja goriva.
2. Korišćenje neodgovarajućeg ulja može dovesti do prljanja svećice, začepljenja izduvnih gasova ili zaglavljivanja klipnih prstenova.
3. Udaljite se najmanje 3 metra od tačke napajanja pre nego što pokrenete motor.
4. Korišćenje neodgovarajućeg goriva uskoro će izazvati ozbiljna oštećenja unutrašnjih delova motora.

7. PUŠTANJE U RAD

Pre puštanja kosilice u rad morate se uveriti da su ispunjeni sledeći uslovi:

- u radijusu od 15 metara sa obe strane kosilice nema ljudi ili predmeta sa kojima bi mogla doći u dodir.
- kosilica je postavljena vodoravno na tlo.
- da su kablovi pravilno postavljeni.
- da su ručke pravilno postavljene i fiksirane.
- redukciona glava ima grafitni vazelin na vijku.
- mešavina ulja RURIS 2TT-MAKS ili ulja klasifikacije API: TC ili više i gorivo je u pravilnim proporcijama 25 ml ulja / 1 liter goriva (bezolovni benzin).
- smeša se pravi u posebnom kontejneru i homogenizuje, smeša nije starija od 7 dana.
- motor ima dovoljno goriva za pokretanje.
- ručica gasa radi maksimalno i u srednjem položaju za hladni start je zaključana.
- prekidač za uključivanje / isključivanje je postavljen u položaj „I“ (uključeno)
- disk za rezanje je pravilno montiran i pričvršćen, pričvršćen sigurnosnom navrtkom.
- da je štitnik pravilno postavljen.
- svi vijci kosilice su pritegnuti.

Startovanje motora





Otvorena pozicija
Zatvorena pozicija

Pumpa za napajanje

Pokrenite karburator benzina sa 3 uzastopna pritiska pumpe za benzin



Postavite ventil u zatvoreni položaj

Potpuno pritisnite ručicu gasa i zaključajte je.

Otpustite ručicu gasa.

Snažno pričvrstite motornu kosilicu levom rukom, a desnom povucite startni kabl
Vučenje žice mora se izvesti u dve faze.

Prvi korak će biti učinjen laganim povlačenjem pokretača sve dok žica nije istegnuta.
Druga faza će biti stalnim istegivanje.

Povlačenje se vrši sve dok ne čujete prvi simptom početka rada. Nakon prvog simptoma pokretanja, prestanite povlačenje startnog kabela i prebacite udarni ventil u otvoreni položaj.

U ovom trenutku povucite kabl za pokretanje na isti način kao što je gore objašnjeno dok se motor ne pokrene punom brzinom.



Da bi motor radio u praznom hodu, pritegnite gas, a zatim ga otpustite.

PAŽLJIVO! Ne povlačite starter iznenada jer možete oštetiti čitav sklop startera. Povlačenje se uvek vrši zatezanjem startnog niza.

Zaustavljanje motora

Motor škare zaustavlja se na sledeći način:

Otpustite ručicu gasa i ostavite motor da radi oko 1 minut.

♣ Prebacite prekidač za uključivanje / isključivanje u položaj "0"

Potrebne provere ako kosilica ne reaguje na naredbe

Kada se motor ne radi

- Proverite da li je prekidač za uključivanje / isključivanje u položaju „I“.
- Proverite da li ima dovoljno goriva.
- Proverite da li je pumpa za punjenje napunjena benzinom.
- Proverite da li svećica ima iskru
- Proverite da mešavina goriva nije starija od 7 dana u optimalnim uslovima.

UPOZORENJE: Ako četka za ramena ne reagira na naredbe ili ne radi ispravno, morate se odmah obratiti ovlaštenom servisu RURIS.

7.1 PROBNI PERIOD

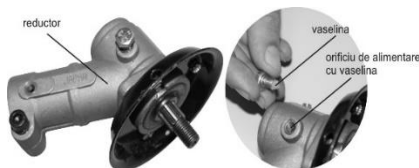
1. Rad mora biti u praznom hodu i ne opterećeno. Tri rezervoara goriva u praznom hodu. U intervalima od 10-15 minuta, maksimalno se ubrzava, 10-15 sekundi, radi evakuacije nesagorelog ulja iz prigušivača.



8. PROVERE PRE VRŠENJA RAD

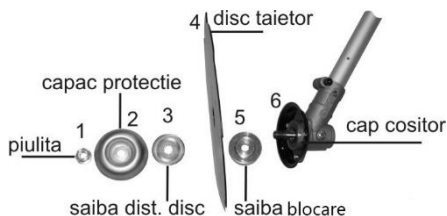
Budite sigurni da:

- Mašina je pravilno i potpuno montirana.
- Mešavina goriva je u skladu sa naznačenim procentom ulja i benzina: 25 ml ulja / 1 litar benzina
- Korišćeno ulje je marke RURIS: RURIS 2 TT-MAKS ili ulje klasifikacije API: TC ili više
- Reducirajuća glava je napunjena RURIS vazelinom, naznačeni nivo daje vazelin smešten na vrhu vijka u dovodnom području prema dole prikazanom načinu slike na slici 1. Njegov kapacitet je približno 20 grama.



- Montaža diska za rezanje ili samoreza se vrši pravilno prema podacima iz: Montaža-demontaža rezne ploče i samoreza.

Pažljivo! Kada montirate rezni disk, pomoću zabravne igle otpustite steznu maticu u smeru kazaljke na satu. Nakon postavljanja reznog diska, proverite da li je matica čvrsto zategnuta i da je rezni disk sigurno pričvršćen, upravavljen i bez deformacija ili pukotina na svojoj površini.



Sl.1.1

1. Vijak
2. Zaštitni poklopac.
3. Zavrtak rezača
4. Disk rezača
5. Zavrtak za otvaranje
6. Glava kosilice

- Menjač se aktivira maksimalnim aktiviranjem ručice gasa

- Proverite da li je štitnik pravilno postavljen

- Napunite motor kosilice sa smešom goriva.

9. RAD MOTORNOG TRIMERA

Ručne kosilice marke DAC proizvodi su koji vam omogućavaju da lako izaberete način košenja, bez izvođenja uzastopnih podešavanja ili manevara održavanja.

DAC kosilice stvaraju jedinstveno telo sa korisnikom i pružaju maksimalnu udobnost i savršen rad.

Da biste mogli da koristite kosilicu u optimalnim radnim uslovima, moraćete pre početka košenja proveriti ima li na površini za košnju predmeta, drvenih panjeva, kamenja, žica, krpa itd. predmete sa kojima disk za sečenje može doći u dodir.



Ako pronađete takve predmete, morat ćete ih ukloniti s površine za košenje. Istovremeno, neravnine ili drugi elementi koji bi mogli ugroziti vašu sigurnost tokom rada morat će biti istaknuti oznakama u tim područjima.

Pažljivo!

Da biste mogli bezbedno rukovati kosilicom, moraćete da pročitate priručnik i uzmete u obzir oznake na delovima kosilice.

Zabranjeno je koristiti kosilicu bez uprtača.

Uverite se da pre početka operacije, u radijusu od najmanje 15 metara, nema ljudi ili životinja koje biste mogli povrediti jer se pri najvećoj brzini rezača u dodiru sa šljunkom sa zemlje ili drugih predmeta mogu se povrediti.



Kada pokrenete kosilicu i postavite je u bezbednosni pojas, možete početi da je koristite.

Radi vaše bezbednosti, izbegavajte kontakt diska sa kamenjem ili tvrdim telima. Menjač se aktivira maksimalnim aktiviranjem ručice gasa, tokom procesa košenja, bez kolebanja koja stvaraju udarce u menjaču i uzrokuju njegovo prerano uništavanje

9.1 METODA KOŠENJA

1. Spiralni način košenja ili slika 9

- Počnite kositi sa spoljašnjim stranama površine. Odaberite način košenja, možete kositi desno ili lijevo.

Preporučuje se da se ne kosi u oba smera, jer rizikujete da zgazite pokošeno seno u smeru povratka, prema Sl. 10



Šl.10



2. Ravna metoda košenja

- Pre nego što počnete sa košenjem, postavite tačku vodiča do koje ćete krenuti. Košenje se može obaviti tako što se ručke orijentišu uzastopno udesno ili ulevo u zavisnosti od sopstvenog načina košenja.

Šl.11 referentna tačka



3. Metoda košenja po kosini ili rampi

- Da biste mogli bezbedno kositi, budite postavljeni poprečno na osu kosine i uvek se naslanjajte na podnožje rampe, prema Sl. 12



Sl. 12

4. Metoda košenja koja se koristi za krčenje šuma (slika 13)

- Krčenje šuma vrši se uvek savršeno odabranim diskom, u zavisnosti od grmlja koje treba krčiti.
- Radi sigurnog krčenja šuma, uvijek biste trebali započeti s ruba površine za košenje, a nikako unutar nje kako biste izbegli moguće nesreće.

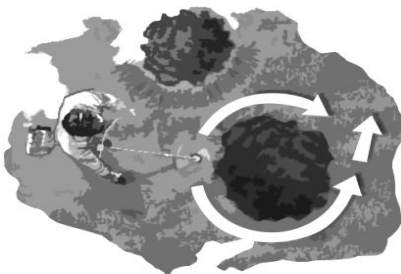


Šl.. 13



5. Metoda samokošenja

- Da biste koristili samorezač, morate da izaberete odgovarajuću vrstu konca za površinu koja se kosi
- Žica koja opremiljuje automatsko sečenje fino će samleti travu.
- Samorezač može se uspešno koristiti u područjima sa preprekama, za provetravanje drveća, u zonama spojeva sa ivičnjacima. Da biste manipulisali žicom, moraćete da upravljate samoprezivanjem pritiskom na zemlju ili laganim udaranjem po zemlji, prema Sl. 14. Ova operacija rukovanja navojem će se izvoditi pri maksimalnoj brzini m



Sl. 14

9.2 VRSTE NOŽEVA I NJIHOVA UPOTREBA



Automatsko rezanje 2-žične rezne glave čija se dužina automatski podešava samosečenjem uz pomoć noža na zaštitnom uređaju koji se naziva i ograničenje opterećenja. Posebno se koristi za košenje i uređenje pejzaža, na mestima sa preprekama.



Nož sa 3 zuba Od čelika, namenjen za košenje tvrde i suve trave na velikim površinama.



Nož sa 4 zuba Od čelika, dizajniran za uklanjanje tvrde trave i trnja, na velikim površinama.



Nož sa 8 zuba Od čelika, namenjen za sečenje grmlja, žbunja i tankih stabljika.



Nož sa 80 zuba Od čelika, namenjen za sečenje grmlja, žbunja, tankih stabljika i krčenje šuma.

9.3 UPOZORENJA

Snabdevanje ili podmazivanje se ne vrši dok motor radi. Rad kosilice na terenu obavlja se sa pauzama od 15 minuta, između dovoda goriva. Kontinuirani rad je zabranjen! Svako ko nije upoznat sa mašinom i nikada je nije koristio, treba da pročita uputstvo za upotrebu pre rada sa proizvodom.

Ako kosilicu ostavite bez nadzora, uverite se da je neovlašćena osoba ne može pokrenuti.

Kada radite sa kosilicom blizu zida ili ivičnjaka, držite se na sigurnoj udaljenosti.

Pripremite se za rad sa odgovarajućom zaštitnom opremom.



Pre početka rada pregledajte tlo, uklonite kamenje, drvo, komade metala i sve strana tela.

Pre pokretanja motora, korisnik mora da se uveri da ima čisti radijus od najmanje 15 m ispred motornog trimera. Obrišite sve curenje goriva sa trimera.

Rezervoar za gorivo punite samo kada je motor isključen i u provetrenom prostoru. Nemojte pušiti dok radite ovu operaciju.

Pre nego što počnete da radite sa kosilicom, naučite da bezbedno zaustavite motor i pravilno koristite mašinu. Nemojte transportovati ili čistiti mašinu sa upaljenim motorom. Ne radite na nagibima većim od 15 stepeni. Ne preuzimamo nikakvu odgovornost za nesreće u kojima gore navedeno nije uzeto u obzir.

10. ODRŽAVANJE

Pre čišćenja, pregleda ili popravke kosilice proverite da li se motor zaustavio i da je hladan.

Isključite svjećicu kako biste spriječili slučajno paljenje. Korisnik može izvoditi samo intervencije održavanja i servisa opisane u ovom priručniku. Složeniji zahvati se izvode samo u ovlašćenom servisu.

Da biste mogli da naoštrite rezni disk, kao i za druge intervencije, preporučljivo je da odete u ovlašćeni servis RURIS-a.

Određeni delovi transmisije rade u vazelinu. Potrebno je napuniti vazelinom i proveriti redukcionu glavu.

Količinu vazelina u redukcionoj glavi treba proveriti pre svake upotrebe.

Ako disk za sečenje ne seče pravilno, može se naoštритi ili eventualno zameniti. Održavanje filtera za vazduh se vrši pre svake upotrebe.

Skinite poklopac filtera za vazduh, uklonite elemente filtera i operite toplom vodom i deterdžentom. Nakon što se potpuno osuši, ponovo se sastavlja.



PAŽLJIVO!

Za čišćenje filtera ne koriste se naftni derivati. Oštećeni filter za vazduh mora se zameniti, u protivnom prašina i nečistoće koje mogu ući u trimer i motornu jedinicu dovode do njihovog oštećenja. Uvek koristite samo ulje RURIS 2TT-MAKS ili ulje sa ocenom API: TC ili više nakon uhodavanja i posle garancije.

Za bilo kakve probleme ili nesporazume sa mašinom obratite se ovlašćenom RURIS prodavcu. Ako ne radite sa motornim trimenom duže od 2 nedelje, moraćete da ispraznite rezervoar za gorivo i pokrenete motorni trimer da biste potrošili gorivo iz karburatora. Sledeći put morate da ga napunite novom mešavinom navedenom u uputstvu za upotrebu.

10.1.1 TABELA ODRŽAVANJA

Uređaj za održavanje i Naziv operacije		Trajanje izvođenja operacije održavanja					
Rok		Tokom rada		U periodu posle rada			
Delovi	Rad	Svaki 3 sata	Pre svakog početka rada	25	50	100	Najmanje 7 dana
Motor	Podešavanje karburatora				y		
Filter za vazduh	Čišćenje		x				
Svećice	Čišćenje, proverka	x					
	Zamena					x	x
Hlađenje	čišćenje		x				
Karburator	Čišćenje po potrebi					y	y
Mešavina	zamena	Na 7 dana					



goriva							
Reduktor	Zamena ili punjenje vazelina			x			x
Fifilter za benzin	zamena		Na 25 sata				

x-korisnik**y-ovlasćeni servis**

11. SKLADIŠTENJE ALATA

Ako kosilicu ne koristite duže vreme (nedelju dana), uradite sledeće:

- Očistite kosilicu.
- Ispustite gorivo iz rezervoara.
- Pokrenite motorni trimer i pustite ga da radi sve dok se ne potroši gorivo u rasplinjaču i dok se motorna kosailica ne zaustavi. Ova operacija je neophodna kako bi se sprećilo isparavanje benzina iz smeše, što može dovesti do zaćepljenja otvora karburatora
- Čuvajte kosilicu na suvom mestu sa krovom, dalje od vlage.
- Podmažite sve aktivne metalne delove vazelinom.
- Ne držite kosilicu u blizini zapaljivih područja ili blizu izlaza.

Premeštanje kosilice na kratke ili velike udaljenosti vrši se samo pri zaustavljenom motoru.



12. IZJAVA O USKLAĐENOSTI

IZJAVA O USKLAĐENOSTI CE

Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL

Kalea Severinului, Br. 10, zgrada 317b, Krajova, Dolž, Rumunija

Tel. 0351 464 632, Faks 0351 464 633, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašćeni zastupnik: Inž. Stroe Marius Katalin - Generalni direktor

Ovlašćeno lice za tehničku dokumentaciju: Florea Nikolae - Direktor projektiranje proizvodnje

Opis proizvoda: **MOTORNI TRIMER** obavlja operacije košenja, a osnovna mašina je energetska komponenta i sto za košenje sa nožem i ostalim priborom, opremom za košenje i efikasnom radnom opremom. Mašina se takođe može koristiti kao multifunkcionalna jedinica.

Proizvod: **MOTORNI TRIMER**

Serijski broj proizvoda: xx DAC410 0001 do xx DAC410 9999 (gde je kk poslednje dve cifre godine proizvodnje)

Tip: 410

Model: DAC

Motor: termički, bezolovni benzin, 2 takta

Snaga motora: 3,3 KS

Radna širina 250 mm

Start: ručni

Mi, SC RURIS IMPEKS SRL Krajova, proizvođač i / ili distributer, u skladu sa H.G. 1029/2008 - o uslovima za stavljanje u promet naših mašina, Direktiva 2006/42 / EC - mašine; Zahtevi bezbednosti i sigurnosti, EN12100 standard - Poljoprivredne i šumarske mašine. Bezbednost, EU. 2016/1628 – što se tiče ograničavanje nivoa emisije buke u okolini, EU. 2018/989 - utvrđivanje mere za ograničavanje emisije gasova i čestica zagađivača koji potiču iz motora, izdali smo sertifikat o usklađenosti proizvoda sa navedenim standardima i izjavljujemo da su u skladu sa glavnim zahtevima bezbednosti i sigurnosti, da se ne ugrožava život, zdravlje, radnu sigurnost

Ja, dole potpisani predstavnik proizvođača Stroe Katalin, izjavljujem pod mojom isključivom odgovornošću da proizvod ispunjava sledeće evropske standarde i direktive:

- EN ISO 12100/2010 / SR EN ISO 12100: 2011 - Bezbednost mašina. Osnovni pojmovi, opšti principi projektovanja. Osnovna terminologija, metodologija. Tehnički principi

- SR EN 12733: 2019 / EN 12733: 2018 - Poljoprivredne i šumarske mašine. Motorne kosilice sa ručnim upravljačem. Sigurnost

- SR EN ISO 3744: 2011 / EN ISO 3744: 2011 - Šumarske mašine i baštenske mašine. Kod akustičkog ispitivanja za mašine opremljene motorom sa unutrašnjim sagorevanjem.

- SR EN 11850: 2012 / A1: 2016 / EN ISO 11850: 2011 / A1: 2016 - Šumarske mašine. Automobilni sa sopstvenim pogonom. Sigurnosni zahtevi

- SR EN 14930 + A1: 2009 / EN 14930: 2007 + A1: 2009 - Poljoprivredne i šumarske mašine i baštenske mašine. Ručni automobili i pešački vozači. Određivanje opasnosti od kontakta sa vrućim površinama

- SR EN ISO 11806-1: 2012 / EN 11806-1: 2011- Poljoprivredne i šumarske mašine. Bezbednosni zahtevi i ispitivanja prenosnih uređaja za čišćenje grmlja i košenje trave na motor sa unutrašnjim sagorevanjem

- SR EN ISO 14982: 2009 / EN 14982: 2009 - Poljoprivredne i šumarske mašine. Elektromagnetna kompatibilnost. –

SR EN IEC 61000-6-1: 2019 / EN 61000-6-1: 2019-Opšti standardi za elektromagnetsku kompatibilnost imunitet za stambena, komercijalna i slabo industrijalizovana okruženja

- SR EN 55014-1: 2017; - Elektromagnetna kompatibilnost. Zahtevi za kućne aparate, električne alate i slične aparate. Deo 1: Emisija



- SR EN 55014-2: 2015 - Elektromagnetna kompatibilnost. Zahtevi za kućne aparate, električne alate i slične aparate. 2. deo: Imunitet. Standard porodice proizvoda
- Direktiva 2000/14 / EZ (dopunjena Direktivom 2005/88 / EZ) - Emisija buke u spoljnom okruženju
- Direktiva 2006/42 / EC - o automobilima - stavljanje automobila na tržište
- Direktiva 2014/30 / EU - o elektromagnetnoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetnoj kompatibilnosti, ažurirano 2019);
- Uredba EU 2016/1628 (dopunjena Uredbom EU 2018/989) - kojom se uspostavljaju mere za ograničenje emisije gasova i čestica zagađujućih materija iz motora

Drugi standardi ili specifikacije koji se koriste:

- **SR EN ISO 9001 - Sistem upravljanja kvalitetom**
- **SR EN ISO 14001 - Sistem upravljanja zaštitom životne sredine**
- **SR ISO 45001: 2018 - Sistem upravljanja zaštitom zdravlja i bezbednošću na radu.**

MARKIRANJE I OZNAČAVANJE MOTORA

Benzinski motori sa paljenjem na varničenje koji su primljeni i korišćeni na opremi i mašinama RURIS, u skladu sa Uredbom EU 2016/1628 (dopunjenom Uredbom EU 2018/989) i GD 467/2018 označeni su sa:

- Marka i naziv proizvođača: V.H.T.M. Co. Ltd
- Tip: 1E47.5F
- Broj homologacije dobijen od specijalizovanog proizvođača: e24 * 2016/1628 * 2018 / 989SHB1 / P * 0124 * 00
- Identifikacioni broj motora - jedinstveni broj.
- TEZ koncept

Napomena: tehnička dokumentacija je u vlasništvu proizvođača.

Napomena: Ova deklaracija je u skladu sa originalom.

Rok upotrebe: 10 godina od datuma odobrenja.

Mesto i datum izdavanja: Krajova, 11.06.2021

Godina postavljanja CE oznake: 2021

Registarski broj: 711 / 11.06.2021

Ovlašćeno lice i potpis:

Inž. Stroe Marius Katalin

Generalni director

SC RURIS IMPEX SRL

IZJAVA O USKLAĐENOSTI **EC**

Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL

Kalea Severinuluj , Br. 10,zgrada 317b, Krajova, Dolž, Rumunija Tel. 0351 464 632,

Faks 0351 464 633, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašćeni zastupnik: Inž. Stroe Marius Katalin - Generalni direktor



Ovlašćeno lice za tehničku dokumentaciju:

Florea Nikolae - Direktor proizvodnje

Opis proizvoda: MOTORNI TRIMER obavlja operacije košenja, a osnovna mašina je energetska komponenta i sto za košenje sa nožem i ostalim priborom, opremom za košenje i efikasnom radnom opremom. Mašina se takođe može koristiti kao multifunkcionalna jedinica.

Proizvod: MOTORNI TRIMER

Serijski broj proizvoda: xx DAC410 0001 do xx DAC410 9999 (gde je kk poslednje dve cifre godine proizvodnje)

Tip: 410

Motor: termički, bezolovni benzin, 2 takta

Radna širina 250 mm

Model: DAC

Snaga motora: 3,3 KS

Start: ručni

Nivo akustične snage (u mirovanju): 88 dB (A) Nivo akustične snage: 88 dB

Nivo akustične snage je sertifikovan od strane I.N.M.A Bucharest putem izveštaja o ispitivanju br. 4 / 09.06.2021 u skladu sa odredbama Direktive 2000/14 / EC dopunjene Direktivom 2005/88 / EC i SR EN ISO 3744: 2011

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Krajova kao proizvođač, u skladu sa Direktivom 2000/14 / EZ (dopunjena Direktivom 2005/88 / EZ), H.G. 1756/2006 - u vezi sa ograničenjem nivoa emisije buke u životnu sredinu koju proizvodi oprema namenjena za upotrebu van zgrada, izvršili smo verifikaciju i potvrdu usaglašenosti proizvoda sa navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu sa glavnim zahtevima.

Potpisani Stroe Katalin, predstavnik proizvođača, na sopstvenu odgovornost izjavljuje da je proizvod u skladu sa sledećim evropskim standardima i direktivama:

- Direktiva 2000/14 / EZ (dopunjena Direktivom 2005/88 / EZ) - Emisija buke u spolnom okruženju
- SR EN ISO 3744: 2011 - Akustika. Određivanje nivoa zvučne snage koju emituju izvori buke korišćenjem zvučnog pritiska
- Direktiva 2006/42 / EC - o automobilima - stavljanje automobila na tržište Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetnoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.);
- Uredba EU 2016/1628 (dopunjena Uredbom EU 2018/989) - kojom se uspostavljaju mere za ograničenje emisije gasova i čestica zagađujućih materija iz motora

Drugi standardi ili specifikacije koji se koriste:

- SR EN ISO 9001 - Sistem upravljanja kvalitetom
- SR EN ISO 14001 - Sistem upravljanja zaštitom životne sredine
- SR ISO 45001: 2018 - Sistem upravljanja zaštitom zdravlja i bezbednošću na radu.

Napomena: tehnička dokumentacija je u vlasništvu proizvođača.

Objašnjenje: Ova izjava je u skladu sa originalom.

Rok upotrebe: 10 godina od dana saglasnosti.

Mesto i datum izdavanja: Krajova, 11. 06.2021

Godina postavljanja CE oznake: 2021

Registarski broj: :712 /11.06.2021

Ovlašćeno lice i potpis:

Inž. Stroe Marius Katalin

Generalni director

SC RURIS IMPEX SRL